

**Informationsblatt des Amtes Eggebek**  
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,  
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup  
und amtliche Bekanntmachungen der  
**Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup**

**Nr. 10 · Oktober 2011 · 39. Jahrgang**

# WIR



Laternenzeit - Foto: Christa Thordsen

# ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,  
Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

- Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**
- Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22**  
**Öffnungszeiten:**  
**Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr**  
**Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr**  
**Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr**  
**17.00-20.00 Uhr**

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

**Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 0 18 05-11 92 92**

**Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.**

## Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen: Mo. bis Fr. 19.00-7.00 Uhr  
Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

## Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Fr. um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

### Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup  
Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Edgar Paulsen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut  
Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

### Zuschriften an die Redaktion „WIR“:

Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2, ☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de

Red.-Ansprechpartnerin: Helga Dronia

### Redaktionelle Mitarbeit:

Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8, ☎ /Fax 04606-2 68, e-mail: roehwanderup@aol.com

Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9, ☎ 0 46 07-2 67 - Fax 0 46 07-93 220 52 - e-mail: christa@jthordsen.de

### Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04 - Fax 0 46 22-18 80 05

e-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde, ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.

Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

# Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de  
Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150



## Wichtiger Hinweis

für die Autoren in den Vereinen und Institutionen:

Bitte halten Sie sich unbedingt an die in jeder WIR bekanntgegebenen Redaktionsschlusszeiten. Eine Veröffentlichung später eintreffender Beiträge kann nicht gewährleistet werden.

**Redaktionsschluss für die November-Ausgabe ist am**

**14. Oktober 2011**



## Sozialzentrum Eggebek

Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten  
**Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr**  
und zusätzlich **Do. von 13:30 bis 17:00 Uhr**  
nach vorheriger Terminvereinbarung.  
**Dienstag geschlossen!**

## Sozialpsychiatrischer Dienst

**Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig**  
**Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich**  
**Leitung des Dienstes** Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810-40

**für Menschen mit Behinderungen** Frau Käufer 04621/810-36

**für Menschen m. psychischen Erkrankungen** Frau Hansen 04621/810-62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Mo. im Monat 10:00-11:00 Uhr

**für Menschen mit Suchterkrankungen** Frau Medau 04621/810-35

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Mo. im Monat 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Mo. 14:00-16:00 + Di. 8:30-16:00 Uhr

Frau Medau 0461/16844-819

**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

## Apothekendienst OKTOBER 2011

<b>E</b>	<b>Treene-Apotheke</b> Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek Telefon 0 46 09 / 3 97
<b>W</b>	<b>Apotheke Wanderup</b> Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55
<b>M</b>	<b>Mühlenhof-Apotheke</b> Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77
<b>J</b>	<b>Apotheke in Jübek</b> Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580
<b>U</b>	<b>Uhlen-Apotheke</b> Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20
<b>G</b>	<b>Bären-Apotheke</b> Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424

1	M	16	G	31	M
2	M	17	J		
3	U	18	J		Notdienst
4	G	19	J		wechselt täglich um 9 Uhr.
5	U	20	J		Sa. nur von
6	M	21	J		16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
7	W	22	J		Sonn- und Feiertage nur von
8	W	23	J		10.00-12.00 und
9	W	24	W		16.00-18.00 Uhr dienstbereit.
10	G	25	M		
11	W	26	U		Ggfs. notwendige
12	M	27	G		Änderungen entnehmen Sie bitte
13	W	28	M		den Aushängen in
14	G	29	M		den Apotheken
15	G	30	M		

# Einweihung des Fledermaus-Infobunkers im Archepark Eggebek

Ministerin Dr. Rumpf betont die faszinierende Vielfalt im ehemaligen Munitionsdepot

Anlässlich der Einweihung eines Fledermaus-Infobunkers informierte sich Umweltministerin Dr. Rumpf über die Arbeit des Fördervereins Mittlere Treene e.V.. Nach dem Erwerb des 20 ha großen ehemaligen Munitionsdepots zugunsten der Stiftung Naturschutz wurde zusammen mit weiteren Partnern wie Gemeinden und ortsansässigen Vereinen ein Konzept zur Nachnutzung des Areals entwickelt, das sowohl Aspekte des Naturschutzes als auch der Öffnung des früheren Depots für die Öffentlichkeit miteinander vereinbart.

Unter dem Motto „Neues Leben im ehemaligen Munitionsbunker“ wurden in der Trägerschaft des Fördervereins bereits erste Bausteine des Artenschutzprojektes umgesetzt.

Neben dem Ausbau von zehn Bunkern zu Winterquartieren für Fledermäuse wurden diverse Biotop gestaltende Maßnahmen durchgeführt.

Die Umweltpädagogin des Fördervereins Andrea Thomes bietet im Archepark regelmäßig Führungen und Veranstaltungen an, die auf reges Interesse bei Schulen, Kindergärten und Bürgern aus der Region stoßen.

Bislang einmalig in Deutschland ist die Archegärtnerei, in der in einem ehemaligen Militärgebäude Pflanzen bedrohter Arten gezogen werden. „Diese sollen ab 2012 auf geeigneten Flächen des Naturschutzes in ganz Schleswig-Holstein ausgepflanzt werden“ berichtet Thorsten Roos, Geschäftsführer des Fördervereins Mittlere Treene e.V. während der Führung durch den Park. Weitere spannende Projekte sind in Vorbereitung bzw. schon in der Umsetzung: so wird beabsichtigt, zusammen mit dem örtlichen Angelsportverein an der Treene in einem der Gebäude eine Zuchtanlage für bedrohte Fischarten, der kleinen Bachmuschel und des europäischen Flusskrebses einzurichten.

Im Rahmen des Besucherinformationssystems für den Archepark geben übersichtlich gestaltete Informationstafeln detaillierte Auskünfte über „das neue Leben im ehemaligen Munitionsdepot“. Mit der Fertigstellung des



v.l. MdL Petra Nicolaisen, Ministerin Juliane Rumpf, Christian Dolnik v. der Stiftung Naturschutz, Thorsten Roos sowie Greta Lassen vom Förderverein Mittlere Treene - Foto: Marianne Budach

Fledermaus-Infobunkers ist ein weiterer Baustein einer interessanten und zugleich verständlichen Besucherinformation geschaffen. Hier erfährt der Besucher, wie es in den Fledermausbunkern aussieht und welche Fledermausarten dort überwintern werden. In Kürze wird eine eigene Homepage das Besucherinformationssystem abrunden. Die Maßnahmen des Besucherinformationssystems werden vom Land mit 11.000 € gefördert.

Frau Dr. Rumpf betonte, dass der Archepark ein gutes Beispiel dafür ist, Artenschutz unter anderem für Fledermäuse, Pflanzenarten und Amphibien und vielfältige Umweltbildungsarbeit miteinander zu verknüpfen. Sie lobte die Erfolge des Fördervereins bei der Inwertsetzung des Archeparks und die herausragende Arbeit von Andrea Thomes, die kleinen und großen Besuchern die faszinierende Vielfalt im ehemaligen Munitionsdepot anschaulich vermittelt. Die letzte Führung dieser Saison fand am 30. September statt. Ab Frühjahr 2012 lädt der Archepark wieder zu neuen Besichtigungen ein.

Das Amt Eggebek im Internet:

[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

**Partyservice Wanderup**  
Organisation & Durchführung von privaten & geschäftlichen Feierlichkeiten.

seit 1992

Genießen Sie – wir machen den Rest

**PizzaHaus** food to go

- Pizza ab 7,- €
- Wok-Gerichte
- Fast Food
- werktags täglich wechselnder Mittagstisch

Tel. 0 46 06 / 96 50 90 (im Hause Partyservice Wanderup)

nur Selbstabholer, kein Lieferservice

Fam. Michelsen · Flensburger Str. 19 · Wanderup · Tel: (04606) 96312  
[www.partyservice-wanderup.de](http://www.partyservice-wanderup.de)

**Husqvarna**

**Kettensägen für den professionellen Einsatz!**

Leicht zu handhabende Modelle für den anspruchsvollen Anwender.

**N. THOMSEN G. M. TARP**  
24963 Tarp Tel. 04638-8944 0  
[www.thomsen-tarp.de](http://www.thomsen-tarp.de)

## SEHENSWERT

[www.vrbank-fl-sl.de](http://www.vrbank-fl-sl.de)

Jörl



> Gepflegter Bungalow 98 m<sup>2</sup> Wfl., 3 Zimmer, Einbauküche, Bad, Kaminofen, Rollläden, Garage, Carport, 2 Terrassen, 745 m<sup>2</sup> Grdst. € 145.000,-

Janneby



> Modernisiertes Wohnhaus 275 m<sup>2</sup> Wfl. insgesamt, 7 Zimmer, 3 Einheiten, ehem. Schule, Einbauküche, Kaminofen, zwei Garagen, Stellplätze, 1.200 m<sup>2</sup> Grdst. € 139.000,-

Jerrishoe



> Stilvolles Reetdachhaus 75 m<sup>2</sup> Wfl., 3 Zimmer, offene Balkenlage, Holzdielung, Terrazzoböden, ehem. Schmiede, Nebengebäude, 1.068 m<sup>2</sup> Grdst. € 105.000,-

WIR SUCHEN



Ob Ein-, Zwei- oder Mehrfamilienhaus, Eigentumswohnung, Grundstück oder Gewerbeimmobilien – unabhängig davon, welche Art von Objekt Sie anbieten möchten, wir übernehmen für Sie gerne die Suche nach einem passenden Käufer oder Mieter.

Fordern Sie uns!

Michael Pleger 0461 1440435

Alle Objekte zzgl. Käuferprovision in Höhe von 3,57 Prozent (inkl. gesetzlicher MwSt.) vom Kaufpreis.

**VR Bank** ...Ihr Ziel ist unser Weg!  
Flensburg-Schleswig eG

## Benefiz-Konzert für El Salvador

Zum letzten Mal gastiert die Gruppe „LOS DEL NORTE“ am Sonntag, dem 23. Oktober 2011 in der Kirche zu Wanderup. Die fünf Musiker/Innen aus dem Raum Schleswig-Flensburg präsentieren lateinamerikanische Folklore von Mexiko bis Chile. Indio-Weisen wechseln sich ab mit temperamentvollen Liebesliedern und einfühlsamen Instrumentalstücken, gespielt auf exotischen Instrumenten wie Zampoña, Quena (Flöten) und verschiedenen Saiteninstrumenten (Tiple, Cuatro, Charango, Gitarre). Die kräftige dunkle Stimme der Sängerin Martina Strich setzt sowohl solistisch als auch im Duett mit Jens Richter oder im gemeinsamen Gesang der Gruppe besondere Akzente. Das Quintett, das seit 1998 gemeinsam auftritt, (Knut Lütjohann - alle Flöten- und Saiteninstrumente und Gesang; Jens Richter - Gitarre/

Gesang/ Charango, Geert Lütjohann - Flöten- und Saiteninstrumente, Ulrike Lütjohann- Gesang/ Perkussion), unterstützt durch Benefizkonzerte und mit ihrer CD „RECUERDOS“ ein Schulkinder-Hilfsprojekt in Pasaquina/El Salvador. Eigene Arrangements und zum Teil selbstgebaute Instrumente machen die Gruppe einzigartig.

Es ist der Wunsch des Leiters der Gruppe, Knut Lütjohann, dieses Abschieds-Konzert in seinem Heimatort Wanderup zu geben. Danach wird die Gruppe aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr auftreten.

Das Konzert beginnt um 17.00Uhr. Der Eintritt ist frei, am Ende des Konzertes wird um eine Spende für das Schulkinder-Hilfsprojekt in El Salvador gebeten.

## Öffnungszeiten Lehrschwimmhalle Eggebek

**Mi. 15:30-17:30 Uhr Kinder und Jugendliche**  
**Mi. 17:30-19:30 Uhr Baden nur für Frauen**  
**Mi. 19:30-21:30 Uhr Baden nur für Erwachsene**  
**Fr. 17:00-19:00 Uhr Frei für alle Altersgruppen**  
**Sa. 15:00-17:00 Uhr Frei für alle Altersgruppen**  
**Sa. 17:00-18:00 Uhr Baden für Erwachsene**

Ein besonderes Angebot gibt es für Gruppen, welche die Schwimmhalle geschlossen für sich anmieten können - auch Kindergeburtstage.

Die Vermietung erfolgt hierbei jeweils für 2 Stunden und kostet insgesamt 40,00 Euro.

Terminabsprachen bei Hausmeister Reichenberg, Tel. 0160 957 503 34.

## Änderung der Rentensprechstunde im Oktober

Die Rentensprechstunden finden jeweils von 08:00 bis 11:30 Uhr statt.

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

**Als nächster Sprechstundentermin ist Donnerstag, der 13. Oktober 2011 vorgesehen.**

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr). Seine Telefonnummer lautet: 04636/1316.

## Ist Ihr Hund angemeldet??

Wer einen Hund anschafft oder mit einem Hund zuzieht, hat ihn innerhalb von 14 Tagen im Steueramt, Zimmer 2.21 oder im Bürgerbüro des Amtes anzumelden.

Jeder in der Gemeinde gehaltene Hund ist anzumelden, auch Zweit- und weitere Hunde. Zuwiderhandlungen sind Ordnungswidrigkeiten nach § 18 Abs. 2 Nr. 2 des Kommunalabgabengesetzes. Die Steuerpflicht beginnt im dem Monat, in dem der Hund drei Monate alt wird.

Das Amt Eggebek im Internet:  
[www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

## Liebe Tierfreunde,

vom September bis in den Oktober hinein ist wieder die aktive Sammelzeit für den Tierschutz. Schulen und Sammler sind dann unermüdlich unterwegs mit den Sammeldosen.

Meine Sammeldosen stehen bei Bäckerei Hansen in Langstedt und in der Amtsverwaltung in Eggebek, Bürgerbüro. Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie diese dort aufsuchen und etwas spenden würden.

Ich suche immer noch einen Nachfolger für die Tierschutzarbeit in Eggebek und Langstedt. Der Tierschutz Flensburg braucht jede helfende Hand. Herr Sandvoß, Telefon-Nr.: 0461/51598, wird sich dann gerne mit Ihnen unterhalten.

Mit tierfreundlichen Grüßen verbleibe ich  
Ihre Ina Cantow, Langstedt

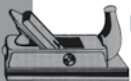
### Tischlerei Hartmut Lassen

Tischlermeister

Geest Anger 3  
24855 Jübek  
Fon 04625/181800  
Fax 04625/181802

Werkstatt:

Ulmenallee 7  
Langstedt



**zwei rad Hansen**  
Meisterbetrieb seit 1924  
**e-Räder**

**10% Sonderrabatt:**  
**Die NEUEN E-Bikes sind da!**

**Vorjahresmodelle zu Sonderpreisen:**

- Kettler E-Rad OBRA** €2.240,- jetzt € **1.680,-**
- Battavus Padova easy** €1.900,- jetzt € **1.400,-**
- Victoria** €1.500,- jetzt € **1.200,-**

**Jetzt Probefahren!**

24852 Eggebek · Hauptstr. 53  
Tel. 0 46 09 / 883 · Fax 15 37

Wir laden ein:

## Informationsveranstaltung Bürgersolarpark Eggebek

am 19. Oktober 2011 um 19.30 Uhr  
im Gasthof Thomsen,  
Westerreihe 19, 24852 Eggebek

Die Themen:

- \* Das Projekt und die Technik
- \* Wie funktioniert die Geschäftsführung
- \* Welche Renditen können für den Anleger erzielt werden

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Finanzservice Niebuhr GmbH  
Meldorfer Str. 13a, 25770 Hemmingsetdt  
GF Ernst Niebuhr / Jens Glindemann  
Telefon 0481/68406-0  
Mail: [info@finanzservice-niebuhr.de](mailto:info@finanzservice-niebuhr.de)

Möhring Energie GmbH  
Geschäftsführer Sascha Möhring  
Wolffenbüttler Str. 16  
25719 Busenwurth

## Gemeindevertreter Sitzungen

**Gemeinde Janneby**  
24.10.2011 - 20:00 Uhr Dörpskrog

**Gemeinde Jerrishoe**  
24.10.2011 - 19:30 Uhr Heideleh

## Arbeitskreis Plattdütsch in't Amt Eggebek

### „Alleen in de Sauna“

De „Arbeitskreis Plattdütsch in't Amt Eggebek“ laadt in to „Alleen in de Sauna“. De kabarettistisch-komödiantische Monolog för een Schauspeler wart vun Jörg Hansen, an Friedag, de 04. November 2011, um Klock half acht des Avends – 19.30 Uhr – in't Deenleistungszentrum speelt.

Intritt: 5 Euro

Vörverkoop vun de 21. Oktober af an in de Bürgerbüro DLZ, bi de team-Tankstell in Eggebek, in de MarktTreff Kleenjör und bi de Kiosk in Wanderup.

Wi freuen uns op en vergnöögten Avend mit ju!!

## Fundbüro

Es wurde im Bürgerbüro folgende Fundaschen gemeldet:

1 Handy Samsung, Fundort Kleinjör  
1 Spielzeughandy

## Fahrbücherei

**Eggebek**  
Norderstraße 5 bei Gschwendtner  
Westerreihe 35  
Berliner Str. 10/Kindergarten  
Thingplatz, Bushaltestelle  
Theodor-Storm-Straße 35  
Dammlöcke 16/Moorweg

**Janneby**  
Eggebeker Weg 7 Thordsen  
Dorfstraße: Gasthaus

**Jerrishoe**  
Feuerwehrhaus  
Norderreihe 15

**Jörl**  
Kätnerweg 11  
Stieglunder Weg: bei Beck  
Rimmelsberg: Paulsgaber Weg 9  
Hauptstraße 39A  
Kleinjör: Grundschule

**Langstedt**  
Ulmenallee: Kindergarten  
Keelbeker Weg / Langacker

**Sollerup**  
Landgasthaus Dorfstraße

**Süderhackstedt**  
Dorfstraße 10:  
Hauptstraße 5

**Wanderup**  
Schule  
Gasthaus Westerkrug  
Mühlenweg/Sandkoppelring  
Ringstraße 37  
Sünneby 14  
Ellersieg 12  
Kamplanger Weg/Gartenstraße

**Do. 29.09.2011**  
10:10-10:45 Uhr  
10:50-11:05 Uhr  
11:45-12:10 Uhr  
16:35-16:50 Uhr  
16:55-17:15 Uhr  
17:20-17:45 Uhr

**Fr. 21.10.2011**  
10:00-10:10 Uhr  
14:40-15:20 Uhr

**Fr. 21.10.2011**  
09:35-09:50 Uhr  
15:35-16:20 Uhr

**Mo. 05.10.2011**  
12:20-12:35 Uhr  
13:25-13:45 Uhr  
13:50-14:05 Uhr  
14:10-14:25 Uhr  
15:00-15:30 Uhr

**Do. 29.09.2011**  
11:15-11:35 Uhr  
16:05-16:30 Uhr

**Mo. 05.10.2011**  
15:35-16:10 Uhr

**Mo. 05.10.2011**  
11:50-12:05 Uhr  
14:35-14:50 Uhr

11:20-11:40 Uhr  
11:45-12:05 Uhr  
12:10-12:30 Uhr  
13:25-13:55 Uhr  
14:00-14:20 Uhr  
14:25-14:55 Uhr  
17:00-17:40 Uhr

Erika Hansen 14.10.36  
Günther Jensen 16.10.35

**Gemeinde Süderhackstedt**  
Christa Christiansen 05.10.33  
Nicoline Petersen 16.10.31

**Gemeinde Wanderup**  
Meinolf Tepel 03.10.27  
Willi Andersen 07.10.30  
Evamaria Hahn 07.10.31  
Karl Jessen 13.10.31  
Hannchen Andresen 18.10.34  
Inge Asmussen 21.10.33  
Martin Hübner 22.10.35  
Käthe Feldhoff 28.10.28  
Carla Autzen 30.10.36  
Walter Conradt 31.10.31  
Ellen Hafemann 02.11.32

**Gemeinde Bollingstedt**  
Dora Clausen 18.10.14

## Ehejubiläum

### Eiserne Hochzeit

Anita und Hans Petersen, Eggebek begehen am 08. Oktober 2011 den 65. Hochzeitstag.

### Goldene Hochzeit

Irmgard und Jens Hage, Wanderup begehen am 07. Oktober 2011 den 50. Hochzeitstag.

Greta und Johannes Lassen, Langstedt begehen am 21. Oktober 2011 den 50. Hochzeitstag.

**Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich.**

## Aus dem Standesamt

### Eheschließung

01.09.2011 Maike Evers und Lars Kiesbüy, Eggebek

06.09.2011 Meike Denker und Norman Pütz, Wanderup

09.09.2011 Jutta Sievertsen und Ulrich Hinz, Wanderup

### Sterbefälle

02.09.2011 Claus-Oskar Friedrichsen, Eggebek, 83 Jahre

Beim Standesamt Eggebek wurden vorstehende Personenstands-fälle beurkundet, bei denen die Betroffenen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Personenstands-fälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung eines auswärts beurkundeten Personenstandesfalles interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

## Wir gratulieren...

Geburtstage in der Zeit vom 01.10.2011 bis 05.11.2011

<b>Gemeinde Eggebek</b>		Heinrich Schlott	05.10.33
Hans Baedke	02.10.31	Henriette Koch	09.10.25
Hedwig Brandt	02.10.36	Catharine Kühl	12.10.21
Elli Carstensen	14.10.27	<b>Gemeinde Jörl</b>	
Anita Darge	21.10.31	Mariechen Brodersen	18.10.32
Erna Hansen	27.10.24	Nicolaus Heuer	30.10.32
Marga Klingbeil	02.11.33	Klaus-Heinrich Clausen	02.11.33
Helmut Spiegel	05.11.32	<b>Gemeinde Langstedt</b>	
Johannes Schmidt	05.11.35	Hans-Otto Meyer	19.10.31
<b>Gemeinde Janneby</b>		Frieda Mallon	28.10.27
Karl-Heinz Matthiesen	02.10.35	<b>Gemeinde Sollerup</b>	
<b>Gemeinde Jerrishoe</b>		Helma Schneider	07.10.30
Christa Gresch	02.10.27	Elfriede Hansen	10.10.34



**Paulsen & Oppitz GmbH**  
Elektrotechnik

- Elektroinstallation
- EDV-Vernetzung
- Beleuchtungstechnik
- Telefonanlagen
- Reparatur
- Automatisierungstechnik

Flensburger Straße 3 · 24997 Wanderup · Tel. 04606 / 234  
Fax 04606 / 1251 · E-Mail: info@paulsen-oppitz.de

## FACHMARKT

Berufsbekleidung (auch Medizin)  
Bedarfsartikel für Biogasanlagen  
Landw. Bedarfsartikel  
Schmierstoffe · Techn. Bedarfsartikel

**GEBR. HONNENS GmbH**



Grünberg 1 · 24997 Wanderup · Tel. 04606 / 9555-0 · Fax 04606 / 955566  
www.honnens.de · info@honnens.de

Wir informieren Sie über unsere

### Wochenenddienste Oktober

01.10. – 03.10.11 Ute Aye, Anke Carstensen,  
Bettina Dreißigacker und Maren Klosinsky

08. + 09.10.11 Heike Friedrichsen, Regina  
Petersen und Sabine Wedding

15. + 16.10.11 Ute Aye, Anke Carstensen,  
Bettina Dreißigacker und Maren Klosinsky

22. + 23.10.11 Heike Friedrichsen, Regina  
Petersen und Sabine Wedding

29. + 30.10.11 Ute Aye, Anke Carstensen,  
Bettina Dreißigacker und Maren Klosinsky

Änderungen vorbehalten.

Die Schwestern sind zu erreichen über die Sozial-  
station im Amt Eggebek gGmbH unter der  
Telefonnummer 04606/348 oder 0160/2607575

**WIR**

Redaktionsschluss für die

November-Ausgabe ist

am **14. Oktober 2011**

### Einschulungsfeier der 5. Klassen an der Eichenbachschule

Am Mittwoch, dem 17. August 2011 wurden 53 neue Regionalschülerinnen und Regionalschüler in die 5. Klassen der Eichenbachschule eingeschult. Das Programm der Einschulungsfeier gestalteten Schüler/innen der Klassenstufen 6 – 8 und die Linedancegruppe der Offenen Ganztagschule.

Mädchen der Klasse 8 hatten unter der Leitung von Louisa Böck und Annabell Bruhn eine Tanzdarbietung mit akrobatischen Einlagen eingeübt, welche sie zum Beginn der Veranstaltung vorführten. Gleich im Anschluss folgten drei Beiträge der Linedancegruppe der OGS unter der Leitung von Frau Otte-Malü.

In seiner Begrüßungsrede lobte Herr Wannick die Entscheidung der Eltern, ihre Kinder an der Eichenbachschule angemeldet zu haben. Diese wäre durchaus begründet in den Leistungen, die die Schule bezogen auf Unterricht, Ganztagschule, Betreuung, Integration und Inklusion zu bieten habe. Darüber hinaus seien auch die Anstrengungen des Schulträgers, was die Ausstattung und die Rahmenbedingungen für den Schulbetrieb angehen, sehr zu loben. Herr Wannick wünschte den neuen Schülerinnen und Schülern eine schöne und erfolgreiche Schulzeit an der Eichenbachschule.

Schülerinnen der Klasse 7c führten dann eine Tanzdarbietung vor, die sie in Eigenregie eingeübt hatten. Mitschüler entrollten währenddessen ein selbstgestaltetes Plakat, auf dem die neuen Mitschüler willkommen geheißen wurden.

Herr Bundtzen sprach in Stellvertretung des erkrankten Amtsvorstehers, Herrn Paulsen Grußworte des Schulträgers, in denen er auch noch ein-

mal auf die Anstrengungen hinwies, die das Amt Eggebek für seinen Schulstandort unter anderem auch in Form des Schulneubaus aufwendete.

Die Elternvertreterin Frau Horstmann begrüßte anschließend ihrerseits Eltern und Kinder der 5. Klassen, nicht ohne darauf hinzuweisen, dass ein funktionierender Schulbetrieb und ein angenehmes Schulklima auch auf die Mitarbeit engagierter Eltern angewiesen seien. In diesem Zusammenhang forderte sie die Eltern der 5. Klassen zu einer vertrauensvollen Zusammenarbeit mit der Lehrerschaft zur weiteren Schulentwicklung auf. In einer überzeugend vorgetragenen Choreographie zeigten daraufhin alle drei 6. Klassen (über 70 Schüler/innen) einen Tanz, den sie mit ihren Klassenlehrerinnen nach einem aktuellen Musikstück entwickelt hatten. Diese, aber auch die anderen Darbietungen wurden vom Publikum mit rhythmischem Applaus begleitet.

Anschließend stellte sich Herr Migge als Koordinator kurz vor und teilte dann zunächst Frau Kelch, als Klassenlehrerin der 5a, und dann Frau Tams, als Klassenlehrerin der 5b, ihre Schülerinnen und Schüler zu. Beide Klassen erhielten ein Paket mit Geschenken des Schulträgers und eine große Topfpflanze mit Wünschen der 6. Klassen. Unter dem Beifall der Anwesenden verließen dann beide Klassen die Halle zum Fototermin und in ihre bis zur Fertigstellung des Schulneubaus provisorischen Klassen.

Die Eltern waren daraufhin eingeladen, sich bei Getränken und Gebäck näher kennen zu lernen und Herrn Wannick und Herrn Migge Fragen zum Schulalltag zu stellen.



- Wolle
- Handarbeitsbedarf
- Kurzwaren

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Die, Do, Frei:  
9:00-12:00, 15:00-18:00  
Sa: 09:00-12:00

### Knäulchen

Funkland 11  
24852 Langstedt  
☎ 04609 9526145  
www.knäulchen.de

**Sonderangebot Oktober 2011**

### Filzwolle

10% auf Filzwolle  
Effektfilzwolle neu eingetroffen!

**Wir strahlen für Sie**  
Felgen, Gartenzäune, Fenster, Türen,  
Motorradteile und sonstige  
Bauteile aus Metall... Fragen Sie einfach nach!

### Pulverlack Matzen

- Sandstrahlen • Pulverbeschichten
- Oberflächenveredelung



Tel 04609 - 953 666  
Mobil 0173 - 622 86 00  
Fax 04609 - 953 667  
Bäckerweg 30 - 24852 Eggebek (Flugplatz)  
www.pulverlack-matzen.de

**Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann,  
der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.  
Sie finden ihn hier:**

**WIR**

## Veranstaltungen vom 1. Oktober - 5. November 2011

- 01.10. Sa. 14:00-17:00 DRK KiTa Wanderup, Flohmarkt  
 02.10. So. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Landfrauentombola beim Erntemarkt  
 02.10. So. 09:30 Reitverein Eggebek, Reitertag Reitplatz  
 02.10. So. 19:30 FFW Eggebek, Laternelaufen ab Schulhof  
 03.10. Mo. 09:00-16:00 JuKlas, Herbstflohmarkt Langstedt Ulmenallee 22  
 03.10. Mo. 13:30 Reitverein Eggebek u. Reitverein Sollerup/Hünning, Reiter- rallye Eggebek Reitplatz  
 04.10. Di. SSF, Treffen  
 05.10. Mi. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Besichtigung Treenetal  
 05.10. Mi. 20:00 Frauenkino in Jörl MarktTreff  
 06.10. Do. 14:00 Seniorenbeirat Eggebek, Vortrag Eggebek Gasthof Thomsen  
 06.10. Do. 19:30 Plattdüütsche Runn Wanderup Begegnungsstätte  
 07.10. Fr. 14:00 Förderverein Mittlere Treene, Führung Eggebek Archepark  
 07.10. Fr. 17:00 DRK OV Bollingstedt-Langstedt, Erntedankfest  
 07.10. Fr. 19:00 FFW Jerrishoe, Laternelaufen Feuerwehrgerätehaus  
 07.10. Fr. 19:30 Erntefest in Sollerup  
 07.10. Fr. 19:30 FFW Jörl, Laternelaufen Jörl  
 07.10. Fr. 19:30 FFW Wanderup, Laternelaufen Feuerwehrhaus  
 08.10. Sa. 19:30 Erntefest in Janneby Dörpskrog  
 08.10. Sa. 19:30 Erntefest Süderhackstedt Sollerup Landgasthof  
 10.10. Mo. 14:30 DRK OV Jerrishoe, Klönnachmittag Landgasthof Heideleh  
 10.10. Mo. 15:00 Seniorenbeirat Eggebek, Sitzung Dienstleistungszentrum  
 10.10. Mo. 15:00 DRK OV Jörl, Kartenspielen Janneby/Süderhackstedt  
 11.10. Di. 19:30 Sportschützen Langstedt, Preisskat u. Doppelkopf Schützenheim  
 12.10. Mi. 14:00 SoVD OV Wanderup, Spielenachmittag Haus der Begegnung  
 12.10. Mi. 16:00-19:00 DRK OV Eggebek, Blutspenden Dienstleistungszentrum  
 12.10. Mi. 17:00 Club f.d. ältere Generation, Aalessen Eggebek Gärtnerkrug  
 12.10. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gasthof Thomsen  
 13.10. Mo. 08:00 Rentensprechstunde Eggebek Dienstleistungszentrum  
 13.10. Do. 20:00 Frauentreff Eggebek, Vortrag Eggebek Seniorenwohnanlage  
 13.10. Do. 15:00 DRK OV Wanderup, Erntefest für Senioren Westerkrug  
 14.10. Fr. 18:30 DRK OV Jörl, Erntefest Janneby Dörpskrog  
 14.10. Fr. 20:00 SovD OV Eggebek, Herbstversammlung Gärtnerkrug  
 15.10. Sa. 08:00-12:00 Gemeinde Wanderup, Buschannahme Bauhof  
 15.10. Sa. 11:00-17:00 Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Die lustige Handarbeits- runde, Verkauf Tarp Bürgerhaus  
 15.10. Fr. 19:30 Erntefest Eggebek Gasthaus Thomsen  
 17.10. Mo. 16:00-19:30 DRK OV Jerrishoe, Blutspenden Landgasthof Heideleh  
 18.+19.10. 09:00-16:00 DRK OV Jerrishoe, Erste-Hilfe-Kursus Jugendhaus  
 19.10. Mi. 19:00 SoVD OV Wanderup, Verspielen Haus der Begegnung  
 20.10. Do. 10:00-11:00 Seniorenbeirat Eggebek, Sprechstunde DLZ  
 20.10. Do. 15:00 DRK OV Jörl, Kartenspielen Jörl  
 22.10. Sa. 19:30 Erntefest Jörl Sporthalle  
 22.10. Sa. 19:30 Erntefest Wanderup Westerkrug  
 23.10. So. 10:00 Sozialverband, Frühstück Tarp Schützenheim  
 26.10. Mi. 14:00 Kreislandfrauentag, Schleswig Casa Cultura  
 26.10. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gasthof Thomsen  
 26.10. Mi. 15:00 Landfrauenverein Wanderup, Vortrag Demenz-Erkrankungen Norderkrug  
 27.10. Do. 19:30 DRK OV Jörl, Reiki Jörl Kindergarten  
 27.10. Do. 20:00 Tarper Ulenspeeler, Premiere „Allns wegen de Gesundheit“ Tarp Landgasthof  
 28.10. Fr. 19:00 DRK OV Jerrishoe, Erntefest Landgasthof Heideleh  
 29.10. Sa. 14:00 VUF, Punschpetanque Wanderup Sportplatz Dänische Schule  
 29.10. Sa. Sparclub Eggebek, Sparclubfest  
 29.10. Sa. 19:45 Erntefest Jerrishoe Landgasthof Heideleh  
 31.10. Mo. 16:00-18:00 JUZ Wanderup, Kürbisfete  
 01.11. Di. SSF, Verspielen  
 01.-02.11. Schützengilde Langstedt, Pokalschießen  
 01.11. Di. 20:00 Terminabsprachen Jörl Raum  
 02.11. Mi. 20:00 Frauenkino in Jörl MarktTreff  
 04.11. Fr. 10:00-16:00 IHK Flensburg, Existenzgründungstag  
 04.11. Fr. 19:30 Arbeitskreis Plattdüütsch in t' Amt Eggebek, „Alleen in de Sauna“,

Monolog mit Jörg Hansen Eggebek Dienstleistungszentrum

- 04.11. Fr. 19:30 FFW Sollerup, Verspielen Sollerup  
 04.11. Fr. Schützenverein Eggebek, Verspielen  
 05.11. Sa. 14:00-16:00 Annahme von Busch und Gestrüpp Jerrishoe Bolzplatz  
 05.11. Sa. 11:00-17:00 DRK OV Jerrishoe, Kunst- u. Hobbymarkt Landgasthof  
 05.11. Sa. FFW Langstedt, Kameradschaftsabend  
 06.11. So. 10:00-17:00 DRK OV Jerrishoe, Kunst- u. Hobbymarkt Landgasthof

## Aus der Geschäftswelt

### Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Eggebek ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

**TD-Finanzexperte** Thomas Dobbartin

Finanz- und Versicherungsmakler

Birkwanger Weg 5, 24997 Wanderup, Telef.: 04606/9659144, Fax: 04606/9659145, mobil: 0177 555 11 66, email: fd-finanzkonzepte@gmx.de

**Lichtpunkte** Bettina Dahlke

Herstellung und Verkauf von Heilsteinketten und Yogabedarf

Paulsgrabe 13, 24992 Jörl, Telef.: 04607/253, mobil: 0172 68 71 101 email: tinaklang@web.de, www.praxis-fuer-energieheilung-und-kundalini-yoga.de

**Allerlei** Birgit Mönk

Stubenladen, Verkauf von Bastelarbeiten, Handarbeiten und Näharbeiten

Lückacker 12 a, 24997 Wanderup, Telef.: 04606/1053

**Hof Loftlundia-Futterhersteller** Maïke Jürgensen-Hansen

Tiergestützte Therapie und Pädagogik, Futtermittelhandel Pferd, Hund, Kleintiere und Geflügel

Am Bahnhof 7, 24997 Wanderup, Telef.: 04606/965892 und 965893, email: maïke@loftlundia.de, www.futterhersteller.de

## „Ich mach` mich selbstständig!“

### Existenzgründungstag am 4. November 2011

#### in der Industrie- und Handelskammer zu Flensburg

Wer sich selbstständig machen will, sollte sich im Vorfeld der eigentlichen Gründung informieren. Je intensiver dies geschieht, desto besser ist man hinsichtlich etwaiger Probleme sensibilisiert, die der Weg in die Selbstständigkeit mit sich bringen kann. Der Existenzgründungstag „Ich mach` mich selbstständig“ am 4. November in der IHK Flensburg soll als Orientierungshilfe einen Beitrag dazu leisten, die Vielfalt der Themen und Möglichkeiten transparenter zu machen. In Form einer Messe werden in der Zeit von 10 Uhr bis 16 Uhr an Beratungsständen kompetente Gesprächspartner zu Fragen und Inhalten rund um das Thema „Der Weg in die selbstständige Existenz“ zur Verfügung stehen.

Parallel finden während des ganzen Tages Vorträge statt, die sich mit den Themen Anforderungen an die Unternehmerpersönlichkeit, Entwicklung eines Gründungskonzeptes, Finanzierung, öffentliche Förderung, Marketing, Steuerrecht, soziale Absicherung, u. a. beschäftigen. Darüber hinaus runden ausgewählte Jungunternehmer mit eigenen Erfahrungsberichten das Beratungsangebot ab.

Der Existenzgründungstag ist eine Veranstaltung des Info-Netzwerk-Existenzgründung (IxNxE) der Region Flensburg/Schleswig, zu dem sich die regionalen Beratungseinrichtungen zusammengeschlossen haben. Hierzu zählen die Agentur für Arbeit, die Beratungsstelle FRAU & BERUF, die Handwerkskammer, die IHK, das Jobcenter Flensburg, die Wirtschaftsakademie und die WiREG. Ziel des Netzwerks ist die verbesserte Abstimmung und Effizienzsteigerung des Beratungsangebotes, um letztendlich die Informationslage der potenziellen Existenzgründer in der Region zu erhöhen und eine positive Stimmung für das Thema „Selbstständigkeit“ zu schaffen. Eine solche gemeinsame Veranstaltung leistet dazu einen wesentlichen Beitrag.

Der Besuch der Veranstaltung ist kostenfrei. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Veranstaltungsprogramm ist auf der Homepage der IHK Flensburg unter [www.ihk-flensburg.de](http://www.ihk-flensburg.de) abrufbar oder wird auch gerne zugesandt: IHK Flensburg, Fon 0461/806 806

## JUGENDTREFF JÖRL - ALLES ANDERE ALS LANGWEILIG!!!

### Öffnungszeiten:

Montags 16:00 bis 17:45 Uhr 10-13 Jahre (neu)  
Dienstags 14:15 bis 15:45 Uhr 3-6 Jahre  
Dienstags 16:00 bis 17:45 Uhr 6-10 Jahre alle mit Tanja Jürgens  
Donnerstags 16:00 bis 17:45 Uhr 10-13 Jahre mit Martin Hansen  
Donnerstags 18:00 – 21:30 Uhr ab 14 Jahre mit Angela Dronia

## JUGENDZENTRUM WANDERUP

### Projektnachmittage im Juz

Für Kinder im Gundschulalter  
Mittwochs von 15.00-16.30. Kosten: 1 Euro  
Mi, den 5 Okt. Herbstspiele  
Mi, den 26 Okt. Serviettentechnik  
Mo, den 31 Okt. Halloweenparty (16:00-18:00 Uhr!!!!)  
Treffpunkt: Bolzplatz  
Bei schlechtem Wetter im Juz  
Veranstalter: Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str. 17

### Öffnungszeiten

Montags: 15:00-18:00 Kids 10-15 Jahre  
18:00-20:00 Jugendliche  
Dienstags: 15:00-17:00 8-15-jährige Mädchen  
17:00-20:00 Cafe (bis 15 Jahre)  
Mittwochs: 15:00-16:30 Grundschüler/-innen  
17:00-20:00 Jugendliche  
Donnerstags: 18:00-20:00 Jugendliche  
Freitags: 16:00-18:00 8-12-jährige Jungen  
Info: Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str.17,  
Tel.: 04606/1276, Garnet Oldenbürger

## JUKIDZ EGGEBEK-LANGSTEDT

### Öffnungszeiten

**Montag:** 15:30 – 18:30 Uhr nur für Grundschüler mit Karin, Tim und Matthias  
**Dienstag:** 15:30 – 18:00 Uhr für Grundschüler, 18:00 – 20:00 Uhr ab der 5.ten Klasse mit Aylysa, Kevin und Karin  
**Mittwoch:** 15:00 – 17:30 für 3 – 6 Jährige mit Sandra, Aylysa und Angelisa  
**Donnerstag:** 15:30 – 20:00 Uhr für alle ab der 5. Klasse mit Matthias, Kevin und Aylysa  
**Freitag:** Aktionstage, informiert euch unter [www.jukidz.de](http://www.jukidz.de)  
**Samstag:** 13:00 – 17:00 Uhr für alle ab der 5.ten Klasse mit Aylysa und Kevin  
Wir freuen uns auf euch. Das jukidzteam

### Liebe Kinder, liebe Eltern!

Das Lehmbackofenprojekt, welches fast jedes Wochenende im September am Jukidz stattfand, hat noch einmal gezeigt, mit welcher Freude die Kinder und Jugendlichen sich dort aufhalten, sogar bei Blitz und Donner im großen Zelt auf Stroh. Nicht gefallen hat den Kindern die dort schliefen, dass sie geweckt wurden, um sicherheitshalber im Haus zu schlafen. Wer sehen möchte, was und wie die Kinder dort gearbeitet haben, der kann gerne einmal vorbeischauchen. Euch allen an dieser Stelle noch einmal vielen Dank!!!! Es wird noch in diesem Jahr ein Brotbackfest geben, zu dem dann Alle wieder herzlich eingeladen werden. Nachdem der Sommer, der eigentlich ein Herbst

war, seinen nahtlosen Übergang gefunden hat, hoffen wir nun auf einen goldenen Oktober im Beektal.

**07.10.2011**

**Regionalschulparty im Jukidz von 18 – 21 Uhr . Nehmt bitte 2,50 Euro für Knabberzeug und Getränke mit.**

**10.10. – 21.10.2011 Wir machen Ferien 28.10.2011**

**Grundschuldisco von 17:30 – 20:00 Uhr Denkt bitte an 2,50 Euro für Knabberzeug und Getränke.**

Bis bald im Jukidz,

Euer Jukidzteam

## Aus der Region

### Führung ins ehemalige Tanklager

Der Förderverein Mittlere Treene e. V. lädt zum letzten Mal in diesem Jahr zu einer Führung ins ehemalige Tanklager in Tüdal ein!  
Am Freitag, den 7. Oktober gibt es für dieses Jahr zum letzten Mal die Möglichkeit an einer Führung durch das erst kürzlich von der Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein erworbene ca. 40 ha große Gelände zwischen Tarp und Eggebek teilzunehmen. Dieses Wald- und Heidegebiet, das für die Öffentlichkeit aufgrund einer militärischen Nutzung noch bis vor kurzem

über Jahrzehnte nicht zugänglich war, wird nun für den Naturschutz gesichert! Die zweistündige Führung wird von der Umweltpädagogin Andrea Thomes geleitet und beginnt um 14:00 Uhr am Haupteingangstor des ehemaligen Tanklagers am Stapelholmer Weg (L247) zwischen Tarp und Eggebek. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Führung ist kostenlos, eine kleine Spende ist gerne willkommen. Zusätzliche Infos unter Tel.: 0461 – 480 84 29.

geschlossen gegenüber.

Im November soll das Gastgeberverzeichnis 2012 fertig sein. Zum Jahreswechsel starten dann bereits die ersten Werbemaßnahmen für die neue Saison. Vermieter und Firmen, die noch mit dabei sein möchten, können sich bei der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland – Tourist & Service-Center in Tarp melden. Tel. 04638/898404.

### Führungen im Arnkiel-Park im Oktober 2011

**Sonnabend, den 8. Oktober** um 10.30 Uhr mit Uwe Ketelsen

**Freitag, den 14. Oktober** um 16.00 Uhr mit Katja Ketelsen

**Sonnabend, den 22. Oktober** um 10.30 Uhr mit Arnold Rossen

**Freitag, den 28. Oktober** um 16.00 Uhr mit Elke Möwert-Hoffmann

Die Wochenendführungen sind ab 28. Oktober beendet. Nach der Winterpause werden die Führungen im April 2012 wieder wie gewohnt angeboten. Gruppenführungen können auch in den Wintermonaten angemeldet werden.

Anmeldungen für Gruppenführungen bei Uwe Ketelsen Tel. 04602-403

### Arbeiten für neues Gastgeberverzeichnis im Endspurt

Nach der Saison ist vor der Saison – das wissen auch die Mitarbeiter der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland und arbeiten bereits am Gastgeberverzeichnis für 2012.

„Die Auflage für dieses Jahr ist fast vergriffen“ berichtet Marianne Budach, Geschäftsführerin vom Grünen Binnenland. Die Vermieter sind bereits vor ein paar Wochen zwecks Datenabgleich angeschrieben worden. Die meisten haben ihre Bögen auch wieder abgegeben. „Es gibt immer ein paar Nachzügler“ weiß Elke Naeve, „da müssen wir nun hinterher telefonieren“.

Auch an die Anzeigenkunden sind die Schreiben für eine Werbung im neuen Gastgeberverzeichnis verschickt. Hier können bereits zahlreiche positive Rückläufe verzeichnet werden. „Das freut uns besonders, denn die Finanzierung dieses Heftes beruht auf den Vermietereinträgen und den Anzeigen“ erklärt Marianne Budach. Trotz des Wetters kann auf eine positive Saison zurückgeblickt werden, und das macht sich bei den Reaktionen der Vermieter und Firmen bemerkbar. Sie haben – bis auf wenige Ausnahmen – gute Umsätze erzielt und stehen dadurch einer Werbung aufge-



### 16. Vorstandssitzung der LAG AktivRegion Eider-Treene-Sorge Vorstand beschließt drei Projekte

Zu Gast in der Tourist-Infomation in Tarp, wurden dem Vorstand der LAG AktivRegion Eider-Treene-Sorge drei Projekte zum Beschluss vorgestellt: „Ziel RolliPlus: Der Landgasthof Tarp wird barrierefrei zugänglich“, „Marketingoffensive zur Optimierung und Bündelung der Tourismusstrukturen in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge und dem Grünen Binnenland“, sowie das Projekt „Umsetzung MarktTreff-Konzept Wester-Ohrstedt/ Schwesing“, welches in der nächsten landesweiten Auswahlrunde für Leuchtturmprojekte eingereicht werden soll. Alle drei vorgestellten Projekte wurden vom Vorstand positiv aufgenommen und beschlossen.

#### Die Projekte im Einzelnen:

Das Projekt „Ziel RolliPlus: Der Landgasthof Tarp wird barrierefrei zugänglich“ ermöglicht den Touristen in der Region den barrierefreien Zugang zu einem der größten Veranstaltungsräume in der Region. Somit wird die Region auch weiterhin, speziell für die Zielgruppe der „Best Ager“, als Urlaubsregion attraktiv bleiben. Das Projekt ermöglicht so auch die Aufnahme von größeren Reisegruppen von älteren Gästen, was in größeren Kapazitäten derzeit nicht möglich ist. Ein stark touristisch orientiertes Projekt ist die „Marketingoffensive zur Optimierung und Bündelung der Tourismusstrukturen in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge und dem Grünen Binnenland“. Hierbei wird die Kooperation von

zahlreichen Tourismusvereinen in der Region gefördert. Durch diese Optimierung werden bereits bestehende Maßnahmen gebündelt und die Zusammenarbeit professionalisiert. Die Region erhält die Chance zu einer gemeinsamen Darstellung nach innen, wie außen, was zu einer Bildung eines klaren touristischen Profils für die Destination Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge und Grünes Binnenland beiträgt.

Ein neues Leuchtturmprojekt stand auch auf der Tagesordnung. Die „Umsetzung MarktTreff-Konzeptes Wester-Ohrstedt/Schwesing“ sieht die Errichtung eines MarktTreffs in Kooperation der beiden Gemeinden vor. Das Konzept für den MarktTreff wurde bereits im Frühjahr bewilligt. Auf dieser Basis geht es jetzt um die Umsetzung. Erfreuliches gibt es auch aus dem Projekt „Innenentwicklung in unseren Kommunen“ zu berichten. Die bisherigen Veranstaltungen in der Reihe „Unser Dorf hat (k)eine Zukunft“ trafen auf reges Interesse bei der Bevölkerung. Jetzt stehen noch zwei Veranstaltungen bevor.

Außerdem erwähnenswert: Zum zweiten Mal seit Bestehen der AktivRegion kommt der Ministerpräsident Peter-Harry Carstensen zum Bürgergespräch in die Region. Am 11. Oktober 2011 um 19:00 Uhr findet dieses in der alten Synagoge in Friedrichstadt statt. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen!



### Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker

Wir sind eine Selbsthilfegruppe für Diabetiker und treffen uns am Mittwoch, dem 12. Oktober im Landgasthof Tarp um 15.00 Uhr in der „Seekiste“. Schauen Sie doch einfach mal rein! Unsere Gruppe freut sich, wenn Sie zu uns kommen möchten.

### Tarper Ulenspeeler

Hallo, lev Frünn von de Tarper Ulenspeeler. Dannersdach, 27. Oktober is Premiere in Tarp vun uns niege Stück, dat dor het „Allns wegen de Gesundheit“.

Dat is een Lustspeel in drie Törns.

Beginn is Klock 8, rin künnt je Klock 7. De Vorhang geiht op, wie immer to de Premiere in de Landgasthof Tarp.

Wi wünscht veel Spaß. De Tarper Ulenspeeler

De nächsten Termine:

17. Nov. 2011 Heideleh Jerrishoe

19. Jan. 2012 Haus an der Treene Tarp

09. Febr. 2012 Thomsens Gasthof Eggebek

### Tanz dich fit -

#### neue Anfängerkurse

Das Tanzsportzentrum Tarp fordert wieder zum Tanzen auf. Ab dem 31.10.2011 findet immer montags in der Zeit von 19:30-21:00 Uhr ein neuer Anfänger-Tanzkreis statt. Auch für Wiedereinsteiger eine optimale Gelegenheit, erneut ein wenig Schwung ins Leben zu bringen.

Übers Tanzen hinaus werden weitere Freizeitaktivitäten wie Fahrradtouren mit Grillabend, Weihnachtsveranstaltungen, die Abnahme des Deutschen Tanzsportabzeichens, Feste und vieles mehr angeboten.

Wenn Sie auf den Geschmack gekommen sind oder noch weitere Informationen über Zeiten und weitere Tanzmöglichkeiten benötigen, wenden Sie sich bitte an Tanja Püschel unter der Telefonnr. 04609/9526003. Oder aber im Internet unter [www.tsz-tarp.de](http://www.tsz-tarp.de).

Unsere Turniertänzer Tanja und Dr. Frank Püschel war Anfang September in Heiligenhafen beim Traditionsturnier „Die Ostsee tanzt“ erfolgreich und ernteten sich als bestes schleswig-holsteinisches Paar den dritten Platz.

## Michael Martin

staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

Massage - Lymphdrainage - Kopfschmerz- u. Migränetherapie  
Dorntherapie - APM

### 04606 / 94 38 36

mobil: 0160 / 96 2345 01

24997 Wanderup Husumer Str. 22

- Ob im Büro oder Privat - Ich komme gerne auch zu Ihnen -

## JANSSSEN

Sanitär · Heizung · Klima

Wir können  
auch anders!

Telefon 0 46 07-93 21 66

[www.janssen-innovativtechnik.de](http://www.janssen-innovativtechnik.de)  
Dorfstraße 3 · 24852 Süderhackstedt

## Musical, Pop und Shanties

Genießen Sie einen musikalisch abwechslungsreichen Abend am 12. November 2011

Das 4. Herbst Harmonie Event (HHE) findet am Samstag, 12. November 2011, um 19.30 Uhr im Landgasthof in Tarp statt. Erleben Sie einen musikalischen Abend der besonderen Art, denn das HHE begeistert durch die Vielfalt.

Im Jahr 2011 sind die Musikrichtungen Musical, Pop und Shanties vertreten. Als beteiligten Chor konnten wir den Gemischten Chor Sörup unter der Leitung der Musikpädagogin Renate Olizeg neu für das HHE gewinnen. Der 1904 als Männerchor gegründete Verein singt seit 1971 als Gemischter Chor. „Wir singen alles, was Spaß macht: von Bach und Brahms bis zu den Beatles!“, erläutert schmunzelnd die 1. Vorsitzende, Brigitte Schirmacher. Beim 4. HHE werden die Sängerinnen und Sänger mit Klavierbegleitung unter anderem Hits aus bekannten und beliebten Musicals präsentieren.

Der Gemischte Chor Böklund wird uns an diesem Abend mit Popmusik begeistern. Die erfahrenen Sängerinnen und Sänger aus Böklund, die beim 3. HHE mit ihren Gospels das Publikum verzauberten, freuen sich, auch in diesem Jahr das HHE mitgestalten zu dürfen. Bei den Vorbereitungstreffen schwärmt Marit Höhne, Sängerin und Vorstandsmitglied der Böklunder, immer wieder von dem großartigen Event im Jahr 2010. Die Vorfreude auf das nächste Event ist ihr dabei ebenso wie allen anderen an der Planung beteiligten bereits anzusehen. In diesem Jahr bereiten die Böklunder überwiegend englischsprachige Titel vor.

In Tarp ist die maritime Musik beheimatet. Zum vierten Mal sind die Sänger und Instrumentalisten vom Shantychor Tarp am Herbst Harmonie Event beteiligt. Lassen Sie sich vom Shantychor „De Treeneschipper“ unter der Leitung ihrer Chorleiterin Claudia Balzer „Auf allem Meeren“ entführen. Erleben Sie hochwertige musikalische Vielfalt aus Musical, Pop und Shanties an einem abwechslungsreichen musikalisch-unterhaltsamen Abend. Sichern Sie sich Ihre Karten im Vorverkauf zum Preis von 8 Euro (Abendkasse 10 Euro) im Landgasthof Tarp (Tel. 0 46 38 / 8 92 30), in der Tourist-Information in Tarp (0 46 38 / 89 84 04) oder bei den beteiligten Chören. Einlass ist ab 18.30 Uhr.



## Amtsvolkshochschule Tarp

Postfach 10, 24963 Tarp

Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule,

Klaus-Groth-Str. 29, Tarp

Leitung: Gabriela Heybrock

Tel.: 04638 / 21 00 38 · Fax: 04638 / 21 02 57

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de · Internet: www.vhs-kreis-sl-fl.de

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen): Mo, Di, Mi 18:00 – 20:00 Uhr; Do 10:30 – 11:30 Uhr und 19:00 – 20:00 Uhr

Außerhalb der Bürozeit nimmt der Anrufbeantworter Ihre Anrufe entgegen. Wir rufen zurück.

### Teilnahmebedingungen

#### Anmeldung:

Zu allen Kursen sind vorherige Anmeldungen erforderlich. Es gibt keine Probebestunde. Mindestteilnehmer 7 Teilnehmer, bei kleineren Kursen wird nach Zustimmung aller Teilnehmer eine anteilig höhere Kursgebühr erhoben.

Melden Sie sich bitte telefonisch, per Email oder persönlich während der Bürozeiten an. Wir bestätigen Ihre Anmeldungen telefonisch, dann ist Ihre Anmeldung verbindlich. Mit der Anmeldung werden unsere Teilnahmebedingungen anerkannt.

#### Kursgebühr:

Die Kursgebühren werden im Lastschriftverfahren abgebucht. Bei Wochenendkursen ist bereits nach der verbindlichen telefonischen Anmeldung die Kursgebühr fällig.

#### Abmeldung:

Erfolgt keine persönliche oder schriftliche Abmeldung bis 5 Tage vor dem ersten Termin, ist die volle Kursgebühr zu entrichten.

Ausführliche Kursbeschreibungen finden Sie im Internet.

## GESUNDHEIT

### NEU! Yoga für den Rücken, Kurs 300.8

donnerstags, 19:00 – 20:30 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 48 € - Iлона Sönnichsen

### NEU! Autogenes Training, Kurs 310.1

Di 25.10.2011, 19:30 bis 20:15 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 26 € - Kirsten Johannsen

### Gedächtnistraining, Kurs 300.1

dienstags, 10:15 – 11:00 Uhr, Bürgerhaus (fortlauf. Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 24 € - Gabriela Heybrock

### NEU! Selber heilen mit klassischer Homöopathie, Kurs 300.6

Es wird ein Basiswissen für die Stabilisierung des Immunsystems vermittelt.

Do 27.10.2011, 20:00 – 21:30 Uhr

6 Termine, 27 € - Silke Rothberg

## ERNÄHRUNG

### Gesunde Schlemmerrunde „Köstlichkeiten frisch vom Acker“, Kurs 300.3

Do 27.10.2011, 18:30 – 22:00 Uhr

1 Termin, 10,50 € + Lebensmittelumlage 4 €, Barzahlung - Anne Bieback

### Gesunde Schlemmerrunde „Weihnachtsmenü“, Kurs 300.4

Do, 24.11.2011, 18:30 – 22:00 Uhr

1 Termin, 10,50 € + Lebensmittelumlage 7 €, Barzahlung - Anne Bieback

## STILBERATUNG – KOSMETIK – HAUTPFLEGE

### NEU! Kosmetikcremes selber hergestellt, Kurs 305.1

Sa 19.11.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

1 Termin, 21 € plus Materialkosten von 10 € bis 20 € je nach Verbrauch - Ariane von Maltzahn (Tel. 04637/9636765)

### MALEN

#### Malen nach Herzenslust, Kurs 205.1

mittwochs 19:00 – 21:00 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 60 € - Elke Schulz-Obermaier

## WERKEN

#### Gestalten mit Ton, Kurs 206.1

montags 19:00 – 20:30 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 45 € - Hannelore Siemen

### NEU! Workshop Wikingerschmuck – ein kreatives Erlebniswochenende, Kurs 2.12

Sie stellen Schmuck der Wikinger nach Original-Mustern her. Nach einer Einarbeitung arbeiten Sie an Ihrem individuellen Schmuckstück. Max. 10 TN.

Sa 19.11.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

So 20.11.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

Wochenendkurs, 41 € plus Materialkosten (nach Gewicht), die Sie bei der Dozentin Margrit Lau, Tel. 04631/405373, erfragen können.

### NEU! Workshop Filzen – ein kreatives Erlebniswochenende, Kurs 205.3

Sa 03.12.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

So 04.12.2011, 10:00 – 16:00 Uhr

Wochenendkurs, 41 € plus Materialkosten, die Sie bei der Dozentin Ariane von Maltzahn (Tel. 04637/9636765) erfragen können.

## SPRACHEN

### Englisch für Senioren Anfänger mit Vorkenntnissen I, Kurs 406.2

dienstags 9:00 – 10:00 Uhr, Bürgerhaus (fortlauf. Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 30 € - Gabriela Heybrock

## Geburtsvorbereitung

fortlaufender Kurs



im Bürgerhaus in Langstedt, Ulmenallee

Montags um 19.00 Uhr

Info, Gymnastik, Gespräche, Entspannung, Akkupunktur und Moxatherapie  
Rückbildungsgymnastik

Betreuung vor, während und nach der Geburt, sowie die Nachsorge durch Ihre Hebamme:

Ira Hansen-Krischenowski

Tel.: 0 46 25 / 6 50

Mobil: 01 70 / 3 05 61 79

## MC - BAU



Michael Caspersen

Entwurf - Planung - Ausführung

Stapelholmer Weg 33  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90

Fax 0 46 09 / 95 20 42

Mobil 01 72 / 4 55 99 59

## Englisch für Senioren Anfänger mit Vorkenntnissen II, Kurs 406.3

montags 11:10 - 12:10 Uhr, Bürgerhaus (fortlauf. Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 30 € - Gabriela Heybrock

## NEU! Englisch für Anfänger ohne/mit geringen Vorkenntnissen, Kurs 406.4

dienstags 11:10 - 12:10 Uhr, Bürgerhaus (fortlauf. Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 30 € - Gabriela Heybrock

## NEU! Englisch für den Urlaub, Kurs 406.5

mittwochs 18:15 - 19:45 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 45 € - Gabriela Heybrock

## NEU! Kurs „English Speaking Skills“ für Schüler/innen der 8.-10.Klasse, 406.6

Du verfügst über solide Kenntnisse der englischen Grammatik, aber du möchtest dich gerne flüssiger auf Englisch unterhalten können. In diesem Kurs hast du Gelegenheit dazu. Wir sprechen nur Englisch und üben zum Beispiel mit Rollenspielen Ausdrucksweise und Sprachfertigkeit.

Mo 31.10.2011, 17:00 – 18:30 Uhr

10 Termine, 45 € - Thitima Ciba

## NEU! Dänisch für Anfänger, Kurs 403.1

montags 19:00 - 20:30 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 45 € - Jutta Siemen-Friedrichsen

## NEU! Dänisch für Fortgeschrittene, Kurs 403.2

In diesem Kurs können Sie Ihre Grundkenntnisse der dänischen Sprache ausbauen.

Mo 31.10.2011, 19:00 – 20:30 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 45 € - Jutta Siemen-Friedrichsen

## Wi snackt Platt - Plattdüütsch lesen und vertellen, Kurs 405.1

Di 25.10.2011, 19:30 - 21:00 Uhr, Bürgerhaus (fortl. Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

5 Termine, 22,50 € - Karin Steinweller

## Spanisch (Grundstufe), Kurs 422.1

montags 19:00 - 20:30 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 45 € - Alexandra Christensen

## Spanisch mit geringen Vorkenntnissen, Kurs 422.2

mittwochs 19:00 - 20:30 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 45 € - Alexandra Christensen

## Spanisch für Fortgeschrittene, Kurs 422.3

dienstags 19:30 - 21:00 Uhr (fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich)

10 Termine, 45 € - Alexandra Christensen

## DIGITALE BILDBEARBEITUNG

Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (Aufbau), Kurs 514.2

Der Kurs richtet sich an Hobbyfotografen, die Spaß an der digitalen Bildbearbeitung haben und bereits über Vorkenntnisse verfügen.

Mi 26.10.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

6 Termine, 30 € - Frank Jurczyk

## Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (mit Vorkenntnissen), Kurs 514.3

Der Kurs richtet sich an diejenigen, die bereits über einfache Kenntnisse in der digitalen Bildbearbeitung verfügen und diese vertiefen bzw. auffrischen wollen.

Mo 14.11.2011, 19:00 - 20:30 Uhr

6 Termine, 30 € - Frank Jurczyk

## NEU! Ein Fotobuch für verschiedene Anlässe, Kurs 514.4

Wohin mit den digitalen Bildern aus Urlaub und Familie? In diesem Kurs lernen Sie, wie in wenigen einfachen Schritten ein Fotobuch entsteht. Fotobücher sind ideale Geschenke zum Geburtstag, zur Konfirmation, zu Weihnachten oder zu einem Jubiläum. Eigene Fotos

## Viöler Gilde überreicht Heumesssonden an Feuerwehren

Am 23.08.2011 lud die Feuerversicherungsgilde Viöl elf Wehrführer bzw. deren Stellvertreter in den Norstedter Kroog ein.

Grund dafür war die Überreichung von Heumesssonden an alle Freiwilligen Feuerwehren in den Betreuungsbezirken der Gilde.

Der Gilde gehören die Bezirke in und um Arlewatt, Olderup, Viöl mit Hochviöl, Hoxtrup mit Eckstock, Boxlund und Kragelund, Norstedt, Löwenstedt, Haselund, Sollwitt mit Pobüll, Süderhackstedt, Bondelum und Behrendorf dazu.

Die FVG Viöl, gegründet als reine Feuerversicherung auf Gegenseitigkeit, sorgte in ihren frühen Jahren dafür, dass durch Feuer zerstörtes Hab und Gut durch die Prämien der Mitglieder ersetzt werden konnte und somit die Existenzen der Geschädigten erhalten blieben. Dadurch fielen die Jahresbeiträge jedoch, je nach Schadenquote, recht unterschiedlich aus.

1970 trat die Gilde dem Verband der Versicherungsvereine bei, um seine Interessen zu vertreten. Der Verband legte dann den kleinen Gilden nahe, sich rückversichern zu lassen. 2004 wurde über Beitragsrückerstattungen im Vorstand diskutiert. Beschlossen wurde allerdings, evtl. Überschüsse zur Schadenverhütung einzusetzen. So wurden

können auf einem USB - Stick mitgebracht werden.

Do 03.11.2011, 19:00 – 20:30 Uhr

2 Termine, 12 € - Frank Jurczyk

## PSYCHOLOGIE – KOMMUNIKATION

### NEU! „Männer reden anders, Frauen auch“, Kurs 107.1

Eine spannende Entdeckungsreise zwischen Klischee und Wirklichkeit.

Sa 01.10.2011, 10:00 bis 16:00 Uhr

Sa 29.10.2011, 10:00 bis 16:00 Uhr

Sa 05.11.2011, 10:00 bis 17:00 Uhr

3 Termine, 55 € - Ursula Thomsen-Marwitz

### NEU! Das Wesen des Konflikts verstehen, Kurs 107.2

Wir alle wissen nicht, was wir von Konflikten halten sollen. Äußerungen wie: „Wir streiten nicht, wir diskutieren nur...“ Wer kennt sie nicht? Was macht das Wesen des Konflikts aus? Input und Austausch

Do 03.11.2011, 19:00-22:00 Uhr

1 Termin, 9,50 € - Ursula Thomsen-Marwitz

Rauchmelder an alle Mitglieder ausgegeben, was großen Zuspruch fand. 2006 wurden diese dann mit neuen Batterien versehen und 2010 startete die Gilde nochmals eine Rauchmelder-Aktion.

Dabei hat man festgestellt, so Hansen, dass das Bewusstsein für Brandschutz bei den Mitgliedern vorhanden ist und Rauchmelder in keinem Haushalt mehr fehlen, was sehr erfreulich ist.

Auf der diesjährigen Verbandsversammlung wurden den Gilden nun neu entwickelte Heumesssonden vorgestellt, die es möglich machen, erhöhte Temperaturen bei eingefahrenen Heu bzw. Strohgrößenballen festzustellen. Aus Anlass eines Großbrandes durch Selbstentzündung solcher Ballen bei einem Mitglied im Jahre 2008, beschloss der Vorstand, diese Geräte an alle Wehren im Einzugsgebiet als Präventionsmaßnahme auszugeben.

Den Wehrführern wurden die Geräte dann vorgestellt und kurz erklärt. Auf Anfrage kann jeder Landwirt jetzt vor Ort eine Messung durchführen lassen.

In der Hoffnung auf möglichst wenige Einsätze dankte Bernd Hansen für die Aufmerksamkeit. Für die Wehren dankte Matthias Möhrke der Gilde für die Anschaffung der Geräte.

THOMAS H. PETERSEN  
STEUERBERATER

Westerreihe 3 · 24852 Eggebek  
Tel. 0 46 09 / 3 86 · Fax 0 46 09 / 9 51 15

– Ihr Fachmann in Steuerfragen –

Erstellung von Steuererklärungen  
für alle Berufe und Rentner

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung  
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de



## 65 Jahre füreinander und miteinander

### Eiserne Hochzeit beim Ehepaar Petersen aus Eggebek

Am 8. Oktober 2011 feiern Anita und Hans Petersen aus Eggebek das Fest der Eisernen Hochzeit. Vor 65 Jahren haben sich die beiden in der Kleinjörler Kirche das Ja-Wort gegeben und blicken auf eine glückliche und erfüllte Zeit zurück.

Anita Petersen wurde 1927 in Kragstedt geboren. Dort wuchs sie zusammen mit ihren beiden Brüdern auf. Als sie 1941 die Schule verließ, arbeitete sie zunächst auf dem elterlichen Hof, bis sie 1943 die Volkshochschule in Tinglev besuchte.

Hans Petersen, geboren 1923, wuchs in Jannebyfeld zusammen mit seinen drei Schwestern und dem älteren Bruder auf. Nachdem er die Schule



in Rimmelsberg besuchte, wurde seine Mitarbeit auf dem landwirtschaftlichen Hof der Eltern gebraucht.

Obwohl die beiden auf den elterlichen Höfen alle Hände voll zu tun hatten, nahmen sie sich die Zeit, die Tanzstunde in Süderzollhaus zu besuchen, wo sich Anita und Hans Petersen 1938 kennen lernten. Auch während des Krieges hielten beide den Kontakt aufrecht und schrieben sich, so oft es ging. 1946 folgte die Heirat und beide zogen auf den Hof der Familie Petersen nach Jannebyfeld, den beide fortan gemeinsam betrieben.

Die folgenden Jahre waren sehr arbeitsreich: vier Kinder und die Landwirtschaft prägten den Tagesablauf der Eheleute Petersen. Aber die beiden ließen es sich nicht nehmen, gemeinsam die Freizeit zu genießen. So gingen sie weiterhin gemeinsam tanzen, waren 25 Jahre Mitglieder im Gesangsverein und spielten gerne Karten. Sogar im ehrenamtlichen Bereich setzte sich Hans Petersen engagiert ein. Über 20 Jahre war er als Gemeindevertreter und Ausschussmitglied für die Gemeinde Janneby aktiv.

Nachdem Anita und Hans Petersen 1980 die Landwirtschaft aufgaben, nahmen sie sich die Zeit, viel zu verreisen. Besonders an die Urlaube

auf Mallorca, Rhodos und in Österreich erinnern sich die beiden sehr gerne. Besonders stolz ist Anita Petersen auf ihren Mann, dem im Alter von 70 Jahren das Goldene Sportabzeichen überreicht wurde.

Nachdem der Hof in Jannebyfeld verpachtet wurde, zog das Ehepaar Petersen 1995 in den Treenering nach Eggebek.

Zu den Gratulanten zählen neben den 4 Kindern, 9 Enkelkindern und 5 Urenkeln auch Freunde, Verwandte, Nachbarn und Bekannte.

Stefan Andresen, Eggebek

## Weihnachtsmarkt

### in der Regionalschule Eggebek

Am 27. November 2010 findet der diesjährige Weihnachtsmarkt der Gemeinde Eggebek von 11-17 Uhr statt.

Hierfür können sich interessierte Aussteller unter 04609-952550 anmelden.

Die Standgebühr beträgt 4 Euro pro Meter, im Innenbereich wird eine Heizpauschale von 10 Euro erhoben. Sport- und Kulturausschuss der Gemeinde Eggebek

## Zeltgottesdienst mit Rockband

Der Herr meinte es gut mit uns. Der Sport- und Kulturausschuss konnte am Samstag die Zelte bei trockenem Herbstwetter aufbauen und alles für den kommenden Tag vorbereiten.

Die Kirchenrockband Nyhard musste am Sonntag früh raus, doch alle Mühen wurden belohnt, strömten die Menschen doch förmlich in unsere Zelte, sodass nicht mal alle einen Sitzplatz bekamen.

Es war ein toller Gottesdienst, der durch drei Taufen und die Musik der Rockband sehr locker, aber auch etwas lauter war.

Im Anschluss hatte Thomas Thomsen den Grill angeschmissen, so dass wir auch noch alle eine leckere Wurst mit Sabines tollem Kartoffelsalat zu essen bekamen.

Ein großes Dankeschön an alle Helfer, die diesen Sonntag möglich gemacht haben, und natürlich auch ein Dankeschön an alle Besucher.

Wir hoffen, dass es allen gefallen hat, so dass wir sicher im kommenden Jahr mal wieder einen (oder mehrere) außergewöhnlichen Gottesdienst zusammen feiern können.

**Die Kirchenrockband Nyhard sucht noch einen Keyboarder und Schlagzeuger mit Percussion!**

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Frau Pastorin S. Schild.

Der Sport- und Kulturausschuss der Gemeinde Eggebek und die Kirchengemeinde Eggebek-Jörl.

## DRK Ortsverein Eggebek



### Kleiderkammer

Die Kleiderkammer ist am 11. Oktober 2011 von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

### Blutspenden

Am 12. Oktober 2011 führt der Blutspendedienst Nord in Eggebek im Dienstleistungszentrum von 16:00 bis 19:30 Uhr eine Blutspendeaktion durch, in bewährter Weise mit Kinderbetreuung.

Alle gesunden Personen von 18 bis 70 Jahre dürfen spenden. Da die Blutkonserven nach den Sommerferien knapp wurden, hoffen wir auf zahlreiche Spender.

## Babyschwimmen

Babyschwimmen und Schwimmkurse für Kinder

## Aquafitness

Bei Präventionskursen

Zuzahlung durch Krankenkassen

Info und Anmeldung

Udo Schütte Praxis für Physiotherapie  
Kiefernweg 9 · Tarp · Tel. 0 46 38-75 48

## Tommys Service Center

AUTO & MOTORRADMEISTERBETRIEB



Reparaturwerkstatt aller PKW- u. Motorradtypen

Zum Erlenbruch 2 · 24852 Eggebek · ☎ 0 46 09 / 95 39 99

Fax 0 46 09 / 95 39 89 · E-Mail: tommyhansen@freenet.de

Mobil 0172 / 98 66 291

# Wasserrohrbruch in der Hauptstraße

Gemächlich rollte der Vierzigtonner der Spedition Rewoldt am Montagnachmittag durch die Hauptstraße in Eggebek zurück zur Firma. In Höhe des Edeka-Geschäfts knallte es auf einmal fürchterlich und eine heftige Erschütterung traf das Führerhaus des Lkw. „Zuerst dachte ich an einen geplatzten Reifen an der Vorderachse und hielt das Lenkrad krampfhaft fest, um Ausschläge beim Bremsen zu vermeiden, „ so der Fahrer der Spedition Rewoldt. Nach dem Aussteigen wurde jedoch schnell deutlich, dass nicht ein geplatzter Reifen sondern ein Wasserrohrbruch in der Hauptstraße die Ursache war. Das Straßenpflaster sowie der sandige Unterbau wurden mit solcher Wucht durch



## Neue Sammelstellen!

### Grüne Umwelt-Box – Sammlung von leeren Druckerpatronen (Toner und Tinte)

Seit vielen Jahren ist beim EDEKA-Markt eine grüne Sammelbox zu finden, in der leere Druckerpatronen (und auch alte Handys!) entsorgt werden können. Diese werden von der Firma ‚Interseroh‘ abgeholt, ausgezählt und nach einem Punktesystem dem DRK Kindergarten in Eggebek gut geschrieben (Infos unter [www.sammeldrache.de](http://www.sammeldrache.de)).

Diese Box wurde gerade bei EDEKA sehr gut genutzt. So sind im Laufe der Jahre viele sogenannte „Grüne Umwelt-Punkte (GUPs)“ gesammelt worden, die der Kindergarten wiederum in neue Spielsachen oder andere nützliche Dinge eintauschen konnte. Im letzten Jahr wurden mit den gesammelten GUPs eine Großpackung ‚Play Mais‘ zum kreativen Gestalten ‚gekauft‘ sowie ein Laminiergerät, mit dem z. B. selbst gestaltete Tischsets und andere Basteleien mit einer Schutzfolie bezogen werden können.

An dieser Stelle ein ganz dickes Dankeschön an alle fleißigen Mitsammler! Mit Schließung des EDEKA-Marktes muss nun auch die Grüne Umwelt-Box ihren angestammten Platz aufgeben. **Sammelstellen, die ihre GUPs ebenfalls dem Kindergarten gut schreiben lassen, finden sich aber weiterhin bei der Firma P. H. Christiansen, Hauptstraße 45a und im DRK-Kita Eggebek, Berliner Straße 1, und jetzt neu ab dem 1. Oktober im Team Baucenter!**

Wir hoffen, dass auch hier weiterhin fleißig für den Kindergarten gesammelt wird. Vielen Dank!

Freiw. Feuerwehr  
Eggebek



## Laternenumzug

Die Freiwillige Feuerwehr Eggebek veranstaltet am Sonntag, den 2. Oktober um 19:30 Uhr den alljährlichen Laternenumzug. Gestartet wird wie gewohnt vom Schulhof und endet am Gerätehaus. Fackeln sind nicht erlaubt!



den Wasserdruck hochgeschleudert, dass der Unterboden der Zugmaschine mit Tank, Kraftstoffleitungen und Druckluftkessel erheblich beschädigt und deformiert wurden.

Per Zufall war ein Wartungstrupp des Wasserverbands Nord nur zwei Straßen weiter beschäftigt und eilte sofort zur Schadensstelle, wodurch Wasserschäden an den angrenzenden Grundstücken verhindert werden konnte. Trotz des Schrecks und der entstandenen Schäden am Lkw konnten durch das Überfahren zum Zeitpunkt des Rohrbruchs größere Schäden durch herumfliegendes Straßenpflaster vermieden werden.

Bereits vier Tage vorher, am Freitag, den 2. September ereignete sich in nur zehn Meter Entfernung von der Schadensstelle ein erster Wasserrohrbruch in der Hauptleitung. Der Wasserverband Nord wird den Gesamtzustand dieser Leitung überprüfen und kurzfristig die erforderlichen Sanierungsmaßnahmen durchführen.

## Nachruf

Mit großem Bedauern haben wir zur Kenntnis zu nehmen, dass unser ehemaliger Bürgermeister und Ehrenbürgermeister

## Claus-Oskar Friedrichsen

nach einer schweren letzten Krankheitsphase im Alter von 83 Jahren verstorben ist.

Claus-Oskar war ein „Junge“ aus unserer Region. Geboren in Janneby, musste er als 16-Jähriger in der Endphase des 2. Weltkrieges noch als Wehrmachtssoldat dienen.

Nach dem Krieg wurde er Polizeibeamter und kam über die Stationen Hamburg-Davidwache und Schleswig zu uns nach Eggebek.

Hier machte er auch sein Hobby zur ehrenamtlichen Aufgabe und es begann bereits 1968 als Gemeindevertreter ein langer Weg engagierter kommunalpolitischer Tätigkeit. Die Arbeit in diversen Ausschüssen brachte Claus-Oskar dann 1978 an die Spitze der Gemeindevertretung als Bürgermeister unserer Gemeinde. Dieses Ehrenamt übte er danach über drei Wahlzeiten zwölf Jahre lang aus.

Claus-Oskar hat als Bürgermeister in diesen zwölf Jahren die Geschicke der Gemeinde gelenkt und hat sich überaus engagiert für die Belange der Menschen unserer Gemeinde eingesetzt. Selbstverständlich war er Mitglied des Amtsausschusses und als Vertreter von der Region auch im Kreistag des Kreises Schleswig-Flensburg kommunalpolitisch tätig.

Im Amtsausschuss Eggebek konnte Claus-Oskar Friedrichsen als 2. stellv. Amtsvorsteher durch seine ruhige und ausgleichende Art zahlreiche Projekte wie den Bau der großen Sporthalle der Eichenbachschule und die Errichtung der Seniorenwohnanlage „Beeblich“ entscheidend voranbringen.

Vor dem Hintergrund eines sehr aktiven NATO-Geschwaders in den Jahren des „Kalten Krieges“ hat Claus-Oskar zusammen mit der Geschwaderführung für den Ort und die Umgebung akzeptable und erträgliche Rahmenbedingungen mitentwickelt.

Als aktiver Jäger war er stets der Natur verbunden und an der Entwicklung unserer Region sehr interessiert.

Sein ehrenamtlicher Einsatz war in jeder Beziehung vorbildlich und für ihn immer eine Selbstverständlichkeit. Als Claus-Oskar aus der Kommunalpolitik ausschied, beschloss die Gemeindevertretung im Jahr 1990, ihn zu unserem Ehrenbürgermeister zu ernennen.

Mit Claus-Oskar Friedrichsen haben wir ein engagiertes Gemeindeglied in Eggebek verloren. Sein Tod macht uns betroffen und sehr traurig. Die ganz persönlichen Erlebnisse mit Claus-Oskar bleiben unvergesslich.

Wir schulden ihm für alles, was er für unseren Ort geleistet hat, unseren Respekt und Anerkennung. **Danke Claus-Oskar!**

Für unsere Gemeinde  
Bürgermeister Reinhard Breidenbach  
Amt Eggebek  
Amtsvorsteher in Vertretung Jacob Bundtzen

# Seniorenbeirat Eggebek

## Für die nachfolgend genannten Veranstaltungen sind noch Plätze frei.

Am 6. Oktober findet um 14:00 Uhr im Gasthof Thomsen ein Vortrag der Verbraucherzentrale SH statt. Thema des Vortrages ist die **gesunde Ernährung für Senioren**. Bei dieser Veranstaltung werden Kostproben gereicht, daher ist die Anzahl der Teilnehmer auf 20 Personen beschränkt. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung bis zum 5.10.2011 bei Rolf Born Tel.5230.

Am 16. November fahren wir mit Senioren zum **Kieler Landtag**. Bei dieser Veranstaltung soll ein kleiner Einblick in die Arbeit des Landtages geboten werden. Wir werden an einer Plenarsitzung teilnehmen und anschließend die Gelegenheit bekommen mit Abgeordneten zu reden. Kurzfristige Programmänderungen können aber nicht ausgeschlossen werden. Die Fahrt beginnt um 12:45 Uhr von Eggebek ZOB/Thingplatz und endet um ca. 18:30 Uhr in Eggebek. Für die Busfahrt wird ein Betrag von 5 EURO pro Person fällig. Die Teilnehmerzahl ist von der Landtagsverwaltung auf 40 Personen festgelegt. Anmeldung bis zum 15.10.2011 bei Rolf Born, Tel.5230.

Am 20.10. findet im Dienstleistungszentrum von 10:00-11:00 Uhr die **Seniorensprechstunde** statt. **Nächste öffentliche Sitzung** des Seniorenbeirates ist am 10.10.2011 um 15:00 im DLZ Eggebek.



## Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek

## Veranstaltungen

Vortrag am 13. Oktober 2011

„Nicht immer mit Kanonen auf Spatzen schießen“ Sanfte Hilfe durch Homöopathie  
Zu diesem interessanten Thema hält uns die Heilpraktikerin Annelies Pedersen einen Vortrag um 20.00 Uhr in der Seniorenwohnanlage. Gäste sind herzlich willkommen!

Eintritt: Mitglieder 4 Euro, Nichtmitglieder 5 Euro

## Vorankündigungen für November

18. – 20.11.2011 Kloster Nütschau

Den Nächsten lieben – und wo bleibe ich selbst? Selbstliebe und Selbstfürsorge als geistliche Aufgabe und Weg

Die biblische Forderung zur Nächstenliebe ist eindeutig und hat die Vorstellungen von einem „guten Leben“ in unserer Gesellschaft vielleicht mehr geprägt als uns bewusst ist. Gerade Frauen ließen sich in der Geschichte immer wieder davon inspirieren, gründeten Gemeinschaften und „Werke“, die sich die Nächstenliebe zur Aufgabe machten und hauchten unermüdlich der Idee Leben ein, indem sie sich für Familie, für Kranke, für Alte und Notleidende einsetzten und bis heute einsetzen. Dabei geriet der zweite Teil der Aufforderung Jesu, die Selbstliebe, oft unter die Räder

des Alltagsbetriebs. Wie wir die Selbstliebe und Selbstfürsorge neu entdecken und umsetzen können, dem wollen wir gemeinsam mit Kreativität und Freude nachspüren.

Kosten: 100,00 Euro, für Mitglieder 70,00 Euro.  
Verbindliche Anmeldung bitte bis zum 28.10.2011

Am 10.11.2011 stellt Katharina Herzog ihr neues Buch nach „Marie: Jeder Mensch braucht eine Eiche“ bei uns vor.

Anmeldungen für alle Veranstaltungen bei Ute Ringel, Tel. 04609/765

## Erntefest Eggebek

Am 15.10.2011 ist es wieder soweit.

Wir wollen im Gasthaus Thomsen das traditionelle Erntefest feiern.

Nach dem Aufhängen der Erntekrone gibt es für Jedermann/-frau Rübenmus satt.

Im Anschluss spielt Kuddel für uns bis in die Morgenstunden und lädt zum Tanzen ein.

Die Karten gibt es im Vorverkauf für 13 Euro im Gasthaus Thomsen, welche auch die Tischreservierung vornehmen.

Die Abendkasse ist ab 18:45 Uhr geöffnet, Beginn ist 19:30 Uhr.

Der Sport- und Kulturausschuss hofft auf rege Beteiligung und wünscht vorab VIEL SPASS!



## Einladung

zur Herbstversammlung am Freitag, den 14. Oktober 2011 um 20.00 Uhr im Gärtnerkrug Eggebek. Die Mitglieder sind mit Partner und Gästen recht herzlich eingeladen, an dieser Versammlung teilzunehmen. Zu Beginn des Abends wird ein kleiner Imbiss gereicht. Danach stehen folgende Tagesordnungspunkte auf dem Plan:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Rückblick auf unsere Aktivitäten im Sommer 2011
3. Programm Winterhalbjahr 2011/2012
4. Verschiedenes

Der Vorstand bittet um eine rege Beteiligung

A. Büttner, Schriftführerin

**Preisdoublekopf** Gasthof Thomsen  
Das Preisdoublekopfspielen findet 14-tägig um 19.30 Uhr statt.

Die nächsten Termine: Mittwoch, den 12. und 26. Oktober und 09. November 2011.

## Herbstflohmarkt bei JuKlas

Am Montag den 3. Oktober ist es mal wieder soweit! Ein buntes Treiben findet in Langstedt Ulmenallee 22 bei JuKlas, dem etwas anderen Flohmarkt, statt. Von 9–16 Uhr werden verschiedene Stände auf dem Hofplatz aufgebaut sein. Wer kurzentschlossen mitmachen möchte kann sich unter der Handynummer 0170-4767026 anmelden. Wer zum gucken, kaufen und feilschen kommt braucht sich, falls der kleine Hunger kommt, um das leibliche Wohl keine Gedanken machen. Es gibt deftige Suppen und Schmalzbrote sowie Kaffee und Kuchen. Fast gehört es schon zur Tradition das die Hobby-malerin Komelia Hoch eine Ausstellung ihrer abstrakten Malerei präsentiert. In der JuKlas-Scheune können Interessierte einige Werke der sympathischen Künstlerin betrachten.

Seit über 25 Jahren in Tarp

## DR. JUR. MAX MULERT

Rechtsanwalt\*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

\*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau  
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33  
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

**HAUKE Hand** GmbH Co.KG  
Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Öl- & Gasfeuerungsanlagen

**GROHE** Qualität überzeugt  
und garantiert echten Duschgenuss.  
Handbrausen mit ausgereifter Technik,  
gute Bedienung, sinnvolle Funktionen.  
Dazu gut durchdachte, leicht montierbare,  
variable Halterungen.  
Für Ihr Duschvergnügen empfehlen wir:  
Qualität, Made in Germany. Über weitere  
Details informieren wir Sie gerne.

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609-383 Fax: 5233



**Erntedankfest**

Unser diesjähriges Erntedankfest findet am 07.10.2011 um 17:00 Uhr in Langstedt in Stelkes Gasthof statt. Dazu laden wir herzlich alle Mitglieder und Freunde unseres DRK-Ortsvereins ein. Es gibt, wie immer, zünftig zu essen und das Unterhaltungsprogramm gestalten der Kindergarten Bollingstedt und eine Entertainerin aus der Region.

Wir freuen uns auf ein paar gemütliche Stunden mit Ihnen.

Kosten pro Person Euro 13,80. Anmeldung erbeten bis zum 02.10.2011 bei Hildegard Manthey, Tel.: 04625/7053, oder Jutta Riemke, Tel.: 04609/953235

**Blutspendetermin**

Der nächste Blutspendetermin findet am 19.10.2011 um 16:00 Uhr, wie gewohnt, im Kindergarten Bollingstedt statt. Bitte kommen Sie, um zu spenden, denn Ihr Blut hilft Leben zu retten. Vielen Dank im Voraus.

Mit herzlichen Grüßen Der Vorstand

**Sportschützenverein Langstedt e.V. von 1974**

**Termine für unsere Doppelkopf- und Preiskatabende** im Schützenheim.

Jeden zweiten Dienstag des Monats. Spielbeginn ist um 19.30 Uhr.

Hier die Termine: 11.10., 08.11., 13.12., 10.01.2012, 14.02., 13.03., 10.04.

Mit etwas Glück im Spiel kann man auch einen Preis gewinnen. Viel Glück!

**Veranstaltungen**

**im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“ im Oktober**

**03. Oktober 2011**

Clown Hannes kommt ins Haus 14.00-15.30 Uhr

**07. Oktober 2011**

Herbstfest 14.30-17.00 Uhr

**17. Oktober 2011**

Clown Hannes kommt ins Haus 14.00-15.30 Uhr

**31. Oktober 2011**

Clown Hannes kommt ins Haus 14.00-15.30 Uhr

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen!

**Neues Outfit für die Leichtathleten des TSV**

Dank einer großzügigen Spende von Hans-Joachim Andresen vom Landwirtschaftlichen Lohnunternehmen Langstedt GmbH sind jetzt alle Leichtathleten des TSV „Eintracht“ Eggebek mit einheitlichen T-Shirts ausgestattet und sorgen somit bei Veranstaltungen für ein einheitliches Erscheinungsbild. Zusätzlich beinhaltet die Spende auch spezielle Wettkampf-Trikots für die Sparte.



Das Unternehmen ist seit 1983 durch seine Landwirtschaftlichen Lohnarbeiten, Tiefbau und Pflasterarbeiten sowie Winterdienst in unser Region bekannt. Kinder, Eltern und Trainer bedanken sich nochmals recht herzlich auf diesem Wege bei Herrn Andresen!

**Reiterverein Eggebek Reitertag und Reiterrallye**

**Am 02. Oktober veranstaltet der Reiterverein Eggebek einen Reitertag auf dem Reitplatz Eggebek.** Beginn ist 09:30 Uhr.

Wir starten auf dem Dressurplatz mit drei Prüfungen.

Dann geht's um ca. 13:00 Uhr weiter mit der Gelassenheitsprüfung I.

Da wird getestet und bewertet wie gelassen die Pferde bzw. Ponys sind. z.B. mit Flatterband, über Plane laufen, rückwärts richten, Regenschirme usw.

Danach gibt's noch zwei Springprüfungen.

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher und Teilnehmer.

**Der Reiterverein Eggebek und RV Rot Weiß Sollerup-Hünning e.V. veranstalten gemeinsam am 03. Oktober 2011 eine Reiterrallye!**

Gestartet wird um 13:30 Uhr

Start und Ziel ist in diesem Jahr der Reitplatz in Eggebek.

Hierzu laden wir alle Mitglieder und Freunde beider Vereine recht herzlich ein. Auch in diesem

Jahr besteht die Möglichkeit mit Pferd, Fahrrad oder Kutsche daran teilzunehmen. Wir werden eine Rundreise durch Eggebek werden.

Anmeldungen bis zum 30. September 2011 an Susanne Jeschke Tel: 04609/10 82 und an Helge Brodersen, Tel: 04607/12 54

Das Startgeld beträgt pro Teilnehmer 6,00 Euro. Der Reiterverein Eggebek und der Reiterverein Rot-Weiss Sollerup-Hünning freuen sich auf viele Teilnehmer und Zuschauer, die am 03. Oktober 11 dabei sind.

Susanne Jeschke, Reiterverein Eggebek

**Werbung gibt's an jeder Ecke. Blut nicht.**



**SPENDE BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

**KFZ-SERVICE**  
und  
**Abschleppdienst**  
**EdgarLehmann**

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon **0 46 06 - 225**  
Fax **0 46 06 - 12 99**  
Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup

**DanMo**  
Malerfirma  
04625/99 79 80 01

Malerei - Glas - Bodenbelag - Werbung

Mobil: 0175/55 13 114 - danmo.maler@yahoo.dk  
Manuel Ohlsen, Maler- u. Lackiermeister - Wiesenweg 1 - 24852 Sollerup



## Landfrauen entdeckten Holm und Kloster

Im September trotzten 16 Landfrauen dem Wetter und machten sich auf in Schleswig den Holm und das Kloster zu besichtigen.

Wir begannen mit einem leckeren Kaffetrinken am Rathausmarkt und wurden dann von einem Stadtführer am Schleswiger Holm-Museum begrüßt. Die Fischersiedlung Holm besticht durch ihre kleinen Häuser und die vielen Rosenstöcke, die vor den Häusern wachsen. Waren es früher einmal



*Landfrauen vor dem Kloster*

100 Fischer, die an der

Schlei ihr Brot verdienten, leben heute nur noch wenige Fischer auf dem Holm. Aber in den örtlichen Restaurants und auf dem Schleswiger Fischmarkt am Hafen kann man den frischen Fisch der Holmer Fischer erstehen. Im Anschluss ging es weiter zum St. Johannes-Kloster auf dem Holm, es ist um 1200 als Benediktinerinnenkloster gegründet worden. Bei unserem Rundgang konnten wir den Kapitelsaal, den Kreuzgang, die Kirche und den Remter besichtigen, die sonst für die Öffentlichkeit verschlossen sind. Die ehemaligen Zimmer der Konventualinnen sind heute als

Wohnungen vermietet, im Kloster lebt nur noch die Priörin. In der Kirche des Klosters fühlten wir uns um Jahre zurück versetzt, es ist eine wunderschöne Kirche, die mit vielen Gemälden, gestiftet von den Priörinnen des Klosters, geschmückt ist. Ein Besuch im Kloster lohnt sich, bekamen wir durch die Führung doch interessante Einblicke und erfuhren, dass hier im Kloster das Schleswig-Holstein Lied vertont wurde. Und wenn das Wetter mitspielt, kann man auch noch den Bibelgarten und den Friedhof besichtigen.

Bild und Text: Barbara Illias-Göbel

## LandFrauenverein Tarp-Jerrishoe

### Liebe Landfrauen,

hier unsere Veranstaltungen im Oktober 2011

#### Samstag, den 15. Okt. 2011

Die „lustige Handarbeitsrunde“ veranstaltet ihren traditionellen Handarbeitsverkauf von 10 bis 17 Uhr im Bürgerhaus Tarp. In gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen gibt es schöne Handarbeiten zu kaufen. Der Erlös wird für Kinder in Tarp gespendet.

#### Mittwoch, den 26. Okt 2011

Kreislandfrauentag Schleswig, Beginn 14.30 Uhr  
Am 26. Oktober findet eine Gemeinschaftsveranstaltung der Kreisverbände Schleswig und Flensburg um 14.30 Uhr im „Casa Cultura“ auf der Freiheit in Schleswig statt. Referent des Festvortrages ist Herr Dr. Henning Scherf. Er spricht zum Thema „Grau ist Bunt, was im Alter mög-

lich ist“. Einlass ist ab 13 Uhr. Kosten für Eintritt und Kuchen betragen 10 Euro. Wir werden Fahrgemeinschaften bilden. Gäste sind herzlich willkommen.

Verbindliche Anmeldung bis zum 17. Okt. bei Renate Tel.-Nr.: 7645.

#### Vorankündigung für den November 2011

Am 9. November werden wir um 19.00 Uhr im Bürgerhaus einen Vortrag von Herrn Detlef Möllgaard hören. Hierbei werden wir einige Weine und Käse probieren. Sein Vortrag lautet „Käse und Wein“. Herr Möllgaard ist Botschafter und Gründer der Käsestraße. Auf dem Meierhof Möllgaard wird der neue Auenland-Käse produziert. Wir werden 4 Weine und 10 Käsesorten probieren. Es entsteht ein Kostenbeitrag von 12 Euro pro Teilnehmer.

Anmeldung bis zum 1. Nov. bei Renate Tel.-Nr.: 04638 7645.

Wir hoffen auf viele Anmeldungen. Es grüßt der Vorstand

## Erntefest der Gemeinde Jerrishoe



am Samstag, d. 29. Oktober 2010  
um 19:45 Uhr im Landgasthof

### „Heideleh“

Programm:

Begrüßung

Gemeinsames Essen

Rübenmus mit Beilagen, Verdauungsschnaps

Übergabe der Erntekrone

Überraschungsspiel

Für Stimmung bis in den frühen Morgen sorgt DJ „Christian“

Der Kostenbeitrag in Höhe von 15,00 Euro pro Person ist bei der Anmeldung zu entrichten. Kartenvorverkauf und Tischreservierungen ab sofort nur im Landgasthof „Heideleh“.

Marina Gresch

Kultur-, Sozial-, Sport- und Jugendausschuss

## Freiw. Feuerwehr Jerrishoe



### Laternelaufen

Die Feuerwehr Jerrishoe veranstaltet am 07. Oktober 2011 um 19:00 Uhr das traditionelle Laternelaufen. Wir laden dazu alle Bürger von Jerrishoe ganz herzlich ein. Für Musik und das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt.



### Vorankündigung

Die Feuerwehr Jerrishoe bietet auch in diesem Jahr am 11. Dezember 2011 um 14:00 Uhr einen gemütlichen **Punschnachmittag** an. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Dieter Reimann, Pressewart

## GEMEINDE JERRISHOE

### Buschannahme

Wir geben bekannt, dass unser Gemeindearbeiter Dieter Meyer wieder Busch und Gestrüpp annimmt:

**Samstag, 05.11.2011  
14:00 bis 16:00 Uhr  
auf dem Bolzplatz**

Heike Schmidt, Bürgermeisterin

**Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann,  
der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.**

**Sie finden ihn hier:**

# WIR



## DRK Ortsverein Jerrishoe



### Klöön- und Spielnachmittag

Unser nächster Klöön- und Spielnachmittag findet statt am Montag, dem 10. Oktober 2011, 14.30 Uhr im Heideleh. Wir wollen einen vergnüglichen Nachmittag mit Klönen und Unterhaltungsspielen verbringen. Wir freuen uns über jeden Besucher.

### Blutspendeaktion

Am Montag, dem 17. Oktober 2011, 16.00 bis 19.30 Uhr, ist unsere nächste Blutspendeaktion im Heideleh. Zum Spenden aufgerufen sind alle 18- bis 70-Jährigen. Unter allen Teilnehmer wird ein Präsent verlost.

### Erste-Hilfe-Kurs in den Herbstferien

Für alle Jugendlichen aus Jerrishoe ab 14 Jahre bieten wir am 18. und 19. Oktober 2011 einen Erste-Hilfe-Kurs im Jugendhaus am Bolzplatz an. Der Kurs umfasst 8 Doppelstunden, jeweils von 9.00 bis 16.00 Uhr (incl. gemeinsames Mittagessen). Dieser Lehrgang ist für alle Führerscheinklassen, Lehr-/Trainerscheine, Arbeitgeber, betriebliche Ersthelfer gültig.

Die Kosten betragen 10 Euro. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, bitte zeitig anmelden bei Rosi (7802 ab 14 Uhr).

### Vorankündigung.

Am 5. und 6. November 2011 findet der Kunst- und Hobbymarkt statt.

Am 7. November 2011 ist der nächste Klönnachmittag.

Herzliche Grüße im Namen des Vorstandes

Rosi Pruin, Vorsitzende

Gabriela Heybrock, Schriftführerin

## Kunst- und Hobbymarkt!

### Jerrishoe im Heideleh

**Sa : 05.11.2011 11:00 - 17:00**

**So : 06.11.2011 10:00 - 17:00**

Vorgestellt werden schöne Arbeiten von Hobbykünstlern:

Weihnachtskrippen, Holzspielzeug, Filzarbeiten, Schmuck, Handarbeiten, Tischdecken, Honigprodukte u.v.m.

Entspannen Sie sich bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

Samstag und Sonntag ab 11:00 Uhr Grünkohlsuppe und Rübenmus

DRK Ortsverein Jerrishoe e.V.

## Gemeinde Jerrishoe und DRK Ortsverein Jerrishoe e.V.

laden alle Einwohner zu einem

## gemütlichen Beisammensein unter der Erntekrone am Freitag, dem 28. Oktober 2011 um 19.00 Uhr in den Landgasthof Heideleh recht herzlich ein.

Zu Beginn des Abends bringen Kinder vom Jugendhaus die Erntekrone und nach dem gemeinsamen Essen ( Rübenmus ) folgt ein buntes Programm.

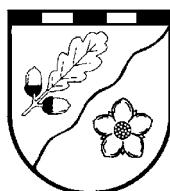
Kostenbeitrag pro Person : 15, 00 Euro, Anmeldungen nehmen R. Pruin (Tel. 7802) und M. Gresch (Tel. 898670 ) bis zum 18. Oktober entgegen.

Jeder, der mit uns diesen Abend verbringen möchte, ist herzlich willkommen.

Heike Schmidt, Bürgermeisterin

Rosemarie Pruin 1. Vors. DRK Ortsverein Jerrishoe e.V.

## Jörler Raum Janneby · Jörl · Sollerup · Süderhackstedt



## Erste Grundstücke verkauft!

Die Erschließung des 1. Bauabschnittes im Neubaugebiet im Ortsteil Kleinjörll ist soweit abgeschlossen, so dass mit der Bebauung begonnen werden kann. Zwei von neun Grundstücken waren bereits seit Beginn der Erschließungsarbeiten reserviert. Diese wurden nun an beide Interessenten verkauft.

Als kleinen „Willkommensgruß“ überreichte die Bürgermeisterin Silke Hünefeld den Käufern bei der Vertragsunterzeichnung



Bürgermeisterin Silke Hünefeld mit den zwei Grundstückskäufern

das „Amt Eggebek Spiel“ und das Wappen der Gemeinde Jörl in Form eines Aufklebers. Sie wünscht den neuen Grundstückseigentümern eine reibungslose Bauphase und eine glückliche Zukunft in der Gemeinde Jörl, verbunden mit der Hoffnung, dass sich bald weitere Interessenten in der Nachbarschaft niederlassen.

Auskünfte erhalten Grundstücksinteressenten in der Amtsverwaltung Eggebek bei Herrn Arp (04609/900-110) oder direkt bei der Bürgermeisterin Silke Hünefeld (04607/657).

Der Grundstückspreis im 1. Bauabschnitt beträgt 39,00 Euro pro qm. Die Erschließungskosten sind im Preis enthalten.

## Heizkosten sparen?

nachträgliche Einblasdämmung

+++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb

für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk, Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Absseitendämmung +++

Baugeschäft

**Wilfried Feddersen GmbH**

Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de

Landwirtschaftliches  
Lohnunternehmen  
Langstedt GmbH

**ANDRESEN**



Landwirtschaftliche Arbeiten · Bagger- und Tiefbauarbeiten · Kommunalarbeiten · Winterdienst  
Osterlangstedt 7 · Tel. 04609/5324 · Fax 10 10

## Tag der offenen Tür

# Der Jugendtreff Jörl feierte sein 30-jähriges Bestehen

Der Jugendtreff Jörl wurde vor 30 Jahren von Sönke Bruhn-Petersen ins Leben gerufen. Seitdem hat sich die Einrichtung zu einem Anlaufpunkt für zahlreiche Kinder und Jugendliche aus den dazugehörigen Gemeinden Janneby, Jörl, Süderhackstedt und Sollerup entwickelt und ist immer professioneller geworden. „Eine gewachsene Struktur“, wie Bürgermeisterin Silke Hünefeld sagte, „die zeigt, dass auch kleine Gemeinden, wenn sie sich zusammenschließen, gute Jugendarbeit leisten können“, die sich immer auszahlt. Die Kinder der vier Gemeinden gehen nach der Grundschulzeit in sehr viele verschiedene Schulen an unterschiedlichen Orten, so dass sie sich auch immer wieder im Ort treffen können, den Kontakt untereinander aufrecht erhalten und sich miteinander verbunden fühlen. Sozialarbeit im jugendlichen Bereich ist heute besonders wichtig, so die Bürgermeisterin weiter. Die Kinder und Jugendlichen werden im Jugendtreff aufgefangen und können ihre Sorgen und Probleme mit den drei Fachkräften besprechen. Sogar bereits junge Erwachsene kommen noch gerne mal zum Jugendtreff.

Die gemieteten Räumlichkeiten des Jugendtreffs, Teil der ehemaligen Gastwirtschaft in Großjörl, wurden inzwischen von der Gemeinde Jörl ge-

kauft. Im Oktober letzten Jahres beschloss die Gemeindevertretung, das Gebäude energetisch komplett zu sanieren. Durch regionale Firmen wurde das Konzept schnell und unkompliziert umgesetzt. Dach, Fassade, Fenster, Außentür und der Fußboden wurden erneuert, die Innenräume zum Teil erweitert und renoviert.

Für die offene Jugendarbeit gibt es den großen Hauptraum mit Bühne, den Extraraum für Kinder, Küche mit Tresen, Abstellraum und Sanitärräume. Eine neue Inneneinrichtung, Innenjalousien und Gardinen vervollständigen die hellen Räume mit ihrer freundlichen Atmosphäre. Mittels Spenden ist der Jugendtreff gut ausgerüstet, so dass alles vorhanden ist, was für eine erfolgreiche Jugendarbeit benötigt wird wie Mal- und Bastelutensilien, Billard, Kickertisch, Dart, Tischtennisplatten, Airhockey, Boxsack, Bällebad, Spiele und Spielzeug, Fußballtore und vieles mehr.

Die Kosten für die Sanierung betragen ca. 105.000 Euro, davon 75.000 Euro Fördergelder. Den restlichen Betrag trägt die Gemeinde Jörl. Während die Gemeinde den Jugendtreff finanziert, sind die vier zugehörigen Gemeinden gemeinsam für die Personal- und Buskosten zuständig, denn die Kinder können mit der Busfahrkarte die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen.

Etwa 100 Kinder und Jugendliche sind zurzeit im Jugendtreff angemeldet, die von drei Fachkräften betreut werden: von der Erzieherin Tanja Jürgens die Gruppe der 3- bis 6-jährigen und der 7- bis 10-jährigen, gemeinsam mit Lehrer Martin Hansen die 11- bis 13-jährigen und die Gruppe ab 14 Jahre von Diplompädagogin Angela Dronia. Die Kinder werden ihrem Alter entsprechend betreut und gefördert, sie malen und basteln, unternehmen ausflüge, gehen ins Kino neh-

men an altersspezifischen Projekten innerhalb und außerhalb der Einrichtung teil oder beschäftigen sich mit den vorhandenen Möglichkeiten.

Das 30-jährige Bestehen und den Abschluss der Umbauarbeiten nahmen die Gemeinde und die Mitarbeiter/innen zum Anlass, zu einem Tag der offenen Tür einzuladen. Die Besucher empfanden die neuen Räume des Jugendtreffs als sehr angenehm. Während sich die Erwachsenen gemütlich zu einem „Schnack“ zusammensetzten, nutzten die Kinder und Jugendlichen in Ruhe die zahlreich angebotenen Aktivitäten. Kinderschminken, Tattoos malen, Glücksrad drehen und die Kistenrollbahn fanden viele Mitmacher. Interessant waren auch die Wasserspiele der Jugendfeuerwehr des Amtes Eggebek, der Flohmarkt, die Tombola und natürlich das kulinarische Angebot mit Kuchen, Waffeln, Wurst und Getränken.

### Sponsoren für den Tag der offenen Tür:

Firma MB Werbung, Wanderup,  
Firma gGmbH, Skyfillers, Flensburg,  
Raiffeisenbank Handewitt, Kleinjörl,  
Markttreff, Kleinjörl

### Spenden für die Verschönerung des Jugendtreffs nach den Umbauarbeiten:

Gebäude Vollbrecht, Dachdeckerei, Gravenstein,  
Elektroinnung Flensburg-Land,  
Malereibetrieb Bardtke, Großjörl

*v.l. Bürgermeister Süderhackstedt Carsten Seemann, Bürgermeisterin Jörl Silke Hünefeld, Bürgermeister Langstedt Jacob Bundtzen, Jugendleiterin Angela Dronia, 3. V. r. Jugendleiter Martin Hansen, Jugendleiterin Tanja Jürgens u. Malermeister Norbert Bardtke*



**Rolf Petersen**  
Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp  
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55  
info@rolf-petersen-online.de  
www.rolf-petersen-online.de

Meisterhaft  
Deutscher Bauernbund

Immer  
gut bedacht

**GUIDO DAHM**  
DACHDECKERMEISTER

DACHDECKEREI · BAUKLEMPEREI

**GUIDO DAHM**

Westerreihe 5  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 95 25 40  
Fax 0 46 09 / 95 25 41

## Bilder von den Aktivitäten bei der Jubiläumfeier des Jugendtreffs



### LandFrauenverein Jörl



*Umlagert von den Jugendlichen der Billardtisch /oben links)  
Für die Kleinen war die Rollenrutsche ein tolles Vergnügen (oben rechts)  
Ständiges Kommen und gehen herrschte im Flohmarkt-Zelt (rechts)*

### KreisLandFrauenTag in Schleswig, eine Gemeinschaftsveranstaltung der Kreisteile Flensburg und Schleswig

Er findet am Mittwoch, dem 26. Oktober 2011, um 14.30, im Casa Cultura auf der Freiheit in Schleswig statt. Hennig Scherf, ehemaliger Bürgermeister von Bremen, hält den Festvortrag. Er spricht zum Thema: „Grau ist bunt, was im Alter möglich ist“. Einlass ab 13.00 Uhr, Eintritt 10 Euro inkl. Kaffee und Kuchen. Wir bilden Fahrgemeinschaften mit Pkw. Anmeldung bis zum 16.10.11 bei Rosita Thoroe, Tel 04607-370

### Musical „Heiße Ecke“

mit Rundgang St. Pauli am Sonntag, dem 19.02.2012  
Fahrt nach Hamburg St. Pauli, wo wir um 12.00 Uhr unter sachkundiger Führung eine Erkundungstour über und durch St. Pauli unternehmen werden. Um 14.30 beginnt die Vorstellung in Schmidt's Tivoli Es erwarten uns 24 Stunden Kiezgeschichte, verpackt in ein hinreißendes Musical.

Preis 57 Euro, PK 1, darin enthalten Busfahrt, Führung und Eintritt - als Weihnachtsgeschenk zu empfehlen. Verbindliche Anmeldung bis zum 14.11.11 bei Rosita Thoroe, Tel. 04607-370

### Voranzeige:

**Kochshow mit Andreas Koziolk** bei Küchen Lilienthal in Silberstedt am Mittwoch, dem 16.11.11, um 19.30 Uhr, Eintritt 6 Euro

## Erntefest der Gemeinde Sollerup

Für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, Gäste sind auch willkommen.

**Wann: Freitag, den 07. Oktober 2011, um 19:30 Uhr**

**Wo: Im Landgasthof Sollerup**

**Wie:** in altbewährter Form

Wir würden uns über eine rege Beteiligung freuen.

### DRK Ortsverein Jörl



### Erntefest für die ältere Generation

Am Freitag, dem 14. Oktober, findet das Erntefest für die ältere Generation im Dörpskrog Janneby statt. Wie gewohnt gibt es Rübenmus und anschließend Kaffee.

Zum Programm: Es kommen der Gospelchor aus Tarp und die Theatergruppe aus Süderhackstedt, auch findet ein kleines Gewinnspiel statt.

Beginn um 18.30 Uhr, Kostenbeitrag 15 Euro  
Anmeldung bis zum 07.10. bei Renate Thomsen, Tel. 04607-840, Bettina Holz, Tel. 04607-1358, oder Elke Thomsen, Tel. 04625-911

### Reiki

Treffen: am 27.10.2011 um 19.30 Uhr im Kindergarten Kleinjörl. Seminare: Auf Anfrage bei Kerstin Fogt, Tel. 04607-620 Seminarleitung: Martina Klüber, Leibstiege 13, 22607 Hamburg, Tel. 040-8100936

## Erntefest der Gemeinde Süderhackstedt

Für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, Gäste sind auch willkommen.

**Wann: Sonnabend, den 08. Oktober 2011, um 19:30 Uhr**

**Wo: Im Landgasthof Sollerup**

**Wie:** in altbewährter Form - Preis 13,00 Euro pro Person. Wir würden uns über eine rege Beteiligung freuen.

### Einladung zum Jörl Erntefest Sonnabend,

**22. Oktober 2011**

in der Turnhalle Kleinjörl um 19.30 Uhr.

Einlass 19.00 Uhr.

Eintritt 15,00 Euro inkl. Musik, Rübenmus und toller Tombola

## Erntefest 2011 in Janneby

**Am Sonnabend, dem 8. Oktober um 19:30 Uhr im Dörpskrog**

Es würde uns sehr freuen, wenn viele Bürger/ Bürgerinnen unserer Gemeinde an diesem traditionellen Dorffest teilnehmen.

Es erwartet Sie ein zünftiges Essen (Rübenmus mit Beilagen, Kaffee und Nachtisch), ein unterhaltsames, kleines Rahmenprogramm sowie Geselligkeit bei Musik und Tanz.

Der Eintrittspreis beträgt 15 Euro.

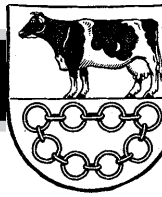
In Janneby werden die Anmeldungen in gewohnter Weise entgegengenommen.

Auswärtige Gäste sind ebenfalls willkommen

und haben die Möglichkeit, sich bis zum 2. Oktober unter der Tel.-Nr. 04607-930019 anzumelden.  
Ute Richter,  
Bürgermeisterin –  
Der Festausschuß



# Gemeinde Wanderup



## Erschließungsarbeiten Kamplang II begonnen

Alle am 1. Erschließungsabschnitt des Baugebietes Kamplang II beteiligten Firmen und Personen trafen sich zur Baubesprechung auf dem Gelände des Baugebietes, um die zu verrichtenden Arbeiten aufeinander abzustimmen. Bürgermeisterin Petra Nicolaisen begrüßte alle und hoffte, dass dieser Bauabschnitt noch vor dem Winter verwirklicht werden könne,



*Baubesprechung im Dörpshuus. 3. von rechts Bauausschussvorsitzender Rolf-Dieter Lippert, hinten Mitte Bürgermeisterin Petra Nicolaisen*

„weil wir bereits zehn Häuslebauer haben, die hier auf der Matte stehen und gern beginnen wollen“, wie sie wörtlich sagte. Das Gebiet umfasse 24 Grundstücke Die provisorische Erschließungsstraße, der so genannte Schwanenhals mit Anbindung an die Renzer, stehe auch zum Bau an. Damit entlaste man auch die Bürgerinnen und Bürger, die bereits im alten Dorf wohnten. Dort sei der Baustellenverkehr bisher durchgegangen. Man wolle damit den neuen Anwohnern etwas Erleichterung schaffen. Es sei ein Kompromiss, den man schon im 1. Bauabschnitt zugesagt habe. Das wolle man jetzt verwirklichen. Sie freue sich auf die nächsten 24 Baugrundstücke und auf eine gute Zusammenarbeit.

Wegen eines kräftigen Regenschauers „flüchteten“ alle ins Dörpshuus, wo die Besprechung fortgesetzt wurde. Die Planung liegt in den Händen des Ingenieurbüros Ivers GmbH, Husum und die Erschließungsarbeiten werden von der Firma Eurovia Teerbau GmbH, Langenhorn durchgeführt. Im Verlauf der Besprechung wurde deutlich, dass man möglichst bald mit den Erschließungsarbeiten

beginnen wird. Die Grundstückspreise liegen bei 64,00 Euro pro Quadratmeter und bei 69,00 Euro pro Quadratmeter.

## Wanderuper Rollertreffen

Am 03. September trafen sich bei herrlichem Wetter 15 Rollerfahrer (125ccm – 650 ccm) zum ersten Rollertreffen in Wanderup auf dem Dörpsplatz.

Die weiteste Anreise hatte ein Teilnehmer aus St. Peter Ording, die anderen Teilnehmer kamen aus dem Kreis SL-FL und Wanderup.

Anschließend ging es auf eine ca. 2-stündige Ausfahrt von Wanderup über Löwenstedt, Drelsdorf, Viöl, Süderzollhaus zurück nach Wanderup zum Dörpsplatz. Im Waldheim-Bohmstedtfeld wurde eine Kaffeepause eingelegt.



Zum Abschluss wurde auf dem Dörpsplatz am Kiosk gemeinsam gegrillt. Nach einem ausgiebigen Erfahrungsaustausch verabschiedeten sich die Teilnehmer in ihre Heimatorte. Man war sich einig, diese Ausfahrt und das Treffen auch im nächsten Jahr zu wiederholen.

Michael Hoffmann

## DRK Ortsverein Wanderup



### Termine:

**Am Donnerstag, den 13. Oktober** um 15.00 Uhr im Westerkrug laden wir alle Senioren zum **Erntefest** ein. Es gibt Kaffee und Kuchen und Rübenmus satt. Kostenbeitrag: 5 Euro für Mitglieder - 7 Euro für Nichtmitglieder. Anmeldung bis 6. Okt. bei Karin Thomsen, Tel. 04606-965259 u. Bettina Wendeholt, Tel. 04606-791

**Sonntagstreff:** fällt aus

**Gymnastikgruppe:** 04., 11., 18. und 25. Okt. 2011 von 18:00 bis 18:45 Uhr

**Tanzkreis:** 06., 13., 20., u. 27. Okt. 2011 von 14:30 bis 15:30 Uhr

**Wanderuper Tanzgruppe:** 12. und 26. Okt. von 19:30 bis 21:00 Uhr

**Kleiderkammer:** 06. u. 20. Okt. 2011 von 16:00 bis 18:00 Uhr im Dörpshuus, Flensburger Straße

**Eintopfessen:** 30. Okt. von 11:30 bis ?. Anmeldungen bis zum 25. Okt. bei G. Christiansen, Tel. 04606-671

**Blutspenden:** 2. November. Bitte vormerken!!

**Kartenclub:** 5. Okt., 19.00 Uhr Haus der Begegnung Der Vorstand wünscht einen sonnigen Oktober. Helga Clausen, Schriftführerin

**SENIORENWOHPARK**  
*Villa Carolath* GmbH  
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0  
Internet: [www.villa-carolath.de](http://www.villa-carolath.de) · E-mail: [info@villa-carolath.de](mailto:info@villa-carolath.de)

**Haushaltshilfe**  
gesucht für Geschäftsstelle in Wanderup - ca. 9 Stunden  
Mobil 0171 7723116

**fairgeben  
fairsorgen  
fairteilen**

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

**Brot für die Welt**  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)



## Gartenhaus für die DRK-Kindertagesstätte

Schon im März 2010 bewiesen die Wanderuper LandFrauen im Fachmarkt-Zentrum Bautreff GmbH, Idstedt, dass sie als „charmante Alleskönner“ neben dem Bau von Vogelhäusern auch nicht vor dem Bau eines Holzgartenhauses zurückschrecken. Begeistert vom Einsatz der Landfrauen, erklärten die Gastgeber Roland und Synje Heidemann, dass sie ein weiteres Holzhaus für Wanderup spenden würden, wenn auch dies von den Damen aufgebaut wird.

Gesagt – getan! Nach Abschluss der schon laufenden Umbauarbeiten in der DRK-Kindertagesstätte in Wanderup konnte der Plan am 10. September 2011 endlich umgesetzt werden. Den perfekten Untergrund für das Haus hatten die Gemeindearbeiter Tobi Petersen und Michael Kofmane in Zusammenarbeit mit ehem. Hausmeister Kurt Nimtz bereits gelegt, als das Holzhaus im Wert von knapp Euro 2.000,- angeliefert wurde. Mit Akkubohrern und Hämmern bewaffnet waren vier LandFrauen und fünf hilfsbereite LandMänner am Samstagmorgen pünktlich zur Stelle, und bei trockenem Wetter konnte mit dem Aufbau begonnen werden. Die Teile wurden sortiert, ein Blick auf den Bauplan, und schon ging es los. Kaum zu glauben, wie schnell die Wände hochgezogen waren und die Dachkonstruktion stand. Auf die Schnelle und nebenbei wurde noch schnell aus ein paar Zweigen und mangels Draht mit Pfeifenreinigern eine Richtkrone gebunden, die bereits nach zwei Stunden aufgehängt werden konnte.

Die Leiterinnen der Kindertagesstätte Anke Schlott und Britta Clausen verfolgten das Geschehen ganz begeistert und versorgten die fleißigen Arbeiter mit Kaffee, Würstchen und Brot.

Um 16 Uhr waren auch die letzten Arbeiten erfolgreich abgeschlossen. „Das wird unsere neue Werkstatt!“ stellte der vierjährige Kjell Luka fest und maß ganz genau nach, ob die Großen auch alles richtig gemacht hatten. Nach seinem „OK“ konnte der Schlüssel an Anke Schlott übergeben werden.

„Wir sind Roland und Synje Heinemann sehr

dankbar für die großzügige Spende“ so die LandFrauen und fügten noch hinzu „Und ohne die freiwillige Hilfe unserer LandMänner hätten wir das auch nicht so schnell geschafft“. Zur Erinnerung an diese Aktion wurde noch ein Schild am Haus angebracht.

## Ein Abend mit Wanderups Topmodels

Der LandFrauenVerein Wanderup hatte im Rahmen der Festwoche „Wanderup trifft sich“ zu einer Modenschau in den Westerkrug eingeladen. Schnell füllte sich der Saal mit erwartungsvollen Gästen.

Die 1. Vorsitzende Maiken Johannsen-Ristau eröffnete die Veranstaltung, und anschließend sang Doris Müller in Uraufführung ihr eigens für die LandFrauen komponiertes Lied.

Zu Beginn wurde durch Sonja Honnens Mode der Firma Gebr. Honnens GmbH, Wanderup, präsentiert. Unterstützt von flotter Musik zeigten zehn weibliche und die drei männlichen Models mit viel Spaß Berufs- und Freizeitkleidung. Wanderups Topmodels präsentierten sich nicht mit Top-Maßen, sondern trugen Konfektionsgrößen wie Du und Ich.

Die Köpfe der Models waren vom Salon Haarservice gestylt, die Moderation übernahmen Volker Jöns und Rosi Kumke auf humorvolle Art.



Vor der Pause besuchte „Rosa Bete“ die Modenschau, auf der verzweifelten Suche nach einem neuen Lebensabschnittsgefährten. Die Männer im Saal wurden herrlich „auf die Schippe“ genommen, und alle sangen gemeinsam mit ihr den LandFrauen-Blues.

Weiter ging es mit der Mode der Firma Greenhouse Female, Handewitt. Typgerecht von Alexandra Warns gestylt präsentierten die Models das dänische Mode-Label auf dem Laufsteg gemäß ihrem Motto: Mode soll Spaß machen. Für jede Konfektionsgröße wurde das passende Outfit gezeigt. Backstage halfen drei Damen beim rasanten Umziehen für den nächsten Auftritt.

Zum Abschluss bedankte sich Maiken Johannsen-Ristau herzlich bei allen Teilnehmern und sagte,



**LANDTECHNIK  
WANDERUP**  
HENTSCHE & MEYER GbR  
Husumer Straße 30  
24997 Wanderup  
Tel. 04606-266 · Fax 04606-306

Ihr Servicepartner für:  
**FENDT KRONE VALTRA STIHL**



**„DE HANSEN'S“**

**Dirk & Otto Hansen  
BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG**

Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten  
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauten

Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup  
Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24

die Landfrauen sind stolz, dass die Veranstaltung unter Mithilfe von A. Warns allein von Wanderupern verwirklicht werden konnte.

Für die Beleuchtung sorgte die Firma Paulsen & Oppitz, den Laufsteg baute die Firma Hans Cramer, die Blumendekoration kam aus dem Haus der Blumen und von Anne Rabe. Gerd Jacobsen hat gefilmt, die Musik-Anlage bediente Markus Hanl.

Es war mal wieder ein toller Abend mit viel Spaß für alle Teilnehmer. Marika Sachau

### Liebe Wanderuper LandFrauen,

im Oktober bieten wir euch folgende Veranstaltungen an:

**Mittwoch, 26.10.,** Einlass ab 13:00 Uhr, Kreis-LandFrauenTag in Schleswig  
Veranstaltungshalle Cultura Vivendi in Schleswig, Auf der Freiheit.

Der Festredner ist Henning Scherf mit dem Thema „Grau ist bunt – was im Alter möglich ist“  
Anmeldung bei Maiken Johannsen-Ristau, Tel.: 943832

**Mittwoch, 26.10., um 15:00 Uhr** Norderkrug  
Frau Ursula Wendt von den Maltesern aus Flensburg hält für uns einen Vortrag über Demenz-Erkrankungen. Sie spricht über Ursachen, Symptome, Diagnose und Therapie der weitverbreiteten Krankheit im Alter.

### Vorschau auf weitere Veranstaltungen:

Es ist bald wieder soweit:

25.11. – 27.11.: 32. Weihnachtsmarkt

30.11.11 Nachlese Weihnachtsmarkt

15.12.11 Weihnachtsfeier im Speicher

Wir sind online:

Besucht unsere Internetseite unter [www.landfrauenverein-wanderup.de](http://www.landfrauenverein-wanderup.de) dann seid ihr immer auf dem neuesten Stand oder schaut euch einfach die Bilder von unseren Veranstaltungen an.

Es grüßt herzlich der Vorstand

Marika Sachau, Schriftführerin

**SoVD**  
Sozialverband Deutschland

**Ortsverband**  
Wanderup

### Spielnachmittag am 12.10. 2011

um 14:00 Uhr im Haus der Begegnung.

**Hausinternes Verspielen** am 19.10.2011

um 19:00 Uhr im Norderkrug.

Gäste sind herzlich willkommen.

Anmeldungen bei Erika Ebert, Tel. 04606/

965058, Anke Peek, Tel. 04606/965168, Anne-

marie Magnussen, Tel. 04606/455

## Pflanz- und Verschönerungsverein

Bitte den Termin für die nächste **Zwiebelpflanzaktion** vormerken: Sonnabend, 22.10.11.

Näheres (Uhrzeit, Treffpunkt usw.) entnehmen Sie bitte der Tagespresse!

### Gemeinde Wanderup

## Buschannahme

Am Sonnabend, den 15. Oktober 2011 kann am Bauhof Wanderup in der Zeit von 08:00 bis 12:00 Uhr gegen ein geringes Entgelt schredderfähiges Material abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Stumpen oder Rasenschnitt angenommen werden können.

## Plattdütsche Runn Wanderup

Wi drapen uns Dunnersdag, 6. Oktober 2011 um Klock 19:30 Uhr in de Begegnungsstätte.

Gäste sind hartlich willkommen.

Fründliche Gröten Erika Petersen



Laterne, Laterne - Sonne, Mond und Sterne...

## LATERNELAUFEN

mit der FEUERWEHR WANDERUP

Am Freitag, den 07. Oktober 2011 um 19:30 Uhr findet das traditionelle Laternelaufen der Freiwilligen Feuerwehr Wanderup statt. Wir laden alle kleinen und großen Wanderuper und Wanderuperinnen herzlich ein, dabei zu sein.

Start: an der Grundschule Wanderup

Der Umzug endet am Feuerwehrgerätehaus im Kamplanger Weg.

Für das leibliche Wohl ist wie immer gut gesorgt!

Wir freuen uns auf einen schönen Abend.

Eure Freiwillige Feuerwehr

[www.feuerwehr-wanderup.de](http://www.feuerwehr-wanderup.de)

## Einladung zum Erntefest

der Gemeinde Wanderup

am 22. Oktober 2011

um 19:30 Uhr im Westerkrug

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

### Programm:

Begrüßung - Gemeinsames Lied

Rübenmus nach Landfrauenart

Kaffee und Eistörtchen

Plattdutsche Runde Wanderup

Ansprachen - Verleihung der Ehrenkrone

Tanz mit dem Flensburger Musikservice

Kartenvorverkauf zum Preis von 15 Euro und

**Tischreservierung vom 4. Oktober bis zum 21.**

**Oktober 2011** im Westerkrug und bei Blumen

Albertsen, solange der Vorrat reicht.

Wir freuen uns auf Ihre Beteiligung.

Die Bürgermeisterin und der Festausschuss



Der kleine Engel Lilly-Marleen Christiansen und unser Wichtel Henrik Knoblauch

## Weihnachtsdorf Wanderup

*Jeder von uns ist ein Engel mit nur einem Flügel.*

*Wir können nur fliegen,*

*wenn wir einander umarmen.*

Luciano de Crescenzo

Am 25. November 2011 nehmen sich hoffentlich viele kleine Engel und Wichtel sowie große und kleine, alte und junge Menschen an die Hand oder in den Arm und beteiligen sich an unserer Aktion „Tragt ein Licht nach Wanderup“

**ERWIN JESSEN**

**Estriche aller Art**

---

Ausführung sämtlicher  
Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten

---

Kleinjörll · 24992 Jörll · Telefon 04607 / 93 03-0 · Fax 93 03-33

---

*Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«*



*Hier bei uns...:* **Hairdreams**  
**Haarverlängerungen**

---

**Damen- und Herrensalon**

**Schmidt**

*Termine nach Vereinbarung*

Treenering 56 · 24852 Eggebek  
Telefon 0 46 09 / 3 51



Um 18 Uhr zur Eröffnung vom 6. „Weihnachtsdorf Wanderup“ möchten wir unseren Dörpsplatz hell erleuchten mit vielen Lichtern, die aus allen Ecken zu uns getragen werden.

Mit dieser Aktion möchten wir aufmerksam machen auf die Kinder, für die das Licht nicht mehr so hell scheint. Auch dieses Weihnachtsdorf wird veranstaltet mit dem karitativen Hintergrund, Spenden für die Kinderhospize in Schleswig-Holstein zu sammeln. Es gibt Menschen, die ihre Zeit spenden, um den betroffenen Kindern und deren Familien zu helfen. Aber oftmals fehlt es an den finanziellen Mitteln. Durch verschiedene Spendenaktionen möchten wir wieder Geld sammeln, um diese wertvolle Arbeit zu unterstützen. Also „Tragt ein Licht nach Wanderup“ und helft uns helfen! Gemeinsam können wir viel erreichen!

## DRK Kindertagesstätte Wanderup

### 7. Kinder- und Babyflohmarkt

Am Samstag, 01. Oktober 2011 von 14:00 bis 17:00 Uhr findet der 7. Kinder- und Babyflohmarkt in der DRK-Kindertagesstätte Wanderup statt.

Wir möchten die Sachen nicht an einzelnen Ständen anbieten, sondern nach Größen und Artikeln sortiert verkaufen.

Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Der Erlös kommt dann der Kindertagesstätte zugute.

Ansprechpartnerinnen:

Claudia Tiedemann 04606 / 965575

Catrin Engel 04606 / 243444

info@flohmarkt-wanderup.de

www.flohmarkt-wanderup.de

Martina

**Dienstag**

15.00-16.30 Uhr Judo (Anfänger) Thorlef Struck

16.30-18.00 Uhr Judo (Fortgeschrittener) Fin Tralau

18.00-19.00 Uhr Fitnesscocktail „Step“ (Frauen)

Annika

**Mittwoch**

19.00-20.00 Uhr BBP und Rückenfit (Männer und Frauen) Birgit

**Donnerstag**

18.30-19.30 Uhr Step - Choreo (Frauen) Annika

**Freitag**

17.00-18.00 Uhr Entspannt ins Wochenende (Männer und Frauen) Sabine

## Schützengilde von 1957 Wanderup e.V.

### Vereinschießen 2011

Am 4. Sept. 2011 fand das diesjährige Vereinschießen der SG Wanderup statt. Der 1. Vorsitzende Erich Schaefer hatte alle Vereine Wanderups eingeladen, sich mit einer Mannschaft von mindestens 4 Schützen/Innen zu beteiligen, wovon 14 Vereine dieses Angebot wahrnahmen. Nach der Auswertung am darauf folgenden Dienstag standen die Ergebnisse fest, und bei einem fröhlichen Frühschoppen konnte E. Schaefer am 11. September die Ergebnisse verkünden und Pokale und Urkunden überreichen.

#### Ergebnisliste:

1. Pflanz- und Verschönerungsverein 133 Ringe
  2. DRK-OV Wanderup 129 Ringe
  3. Museumsverein 123 Ringe
  4. Aktives Forum 119 Ringe
  5. Lutschpuppen 118 Ringe
  6. Weihnachtsdorf 118 Ringe
  7. Landfrauen Wanderup 111 Ringe
  8. TSV Wanderup 108 Ringe
  9. gemischter Chor 70 Ringe
  10. VUF 69 Ringe
  11. Freiwill. Fw 69 Ringe
  12. Plattdsch. Runde 60 Ringe
  13. Wirtschaftsverein 59 Ringe
  14. Gemeinde 18 Ringe
- Allen Teilnehmern Glückwünsche und Gratulation und Ansporn, in 2012 wieder mitzumachen.  
Gut Schuß! H. Westphal i.A.d.V.

## Ortskulturring Wanderup

Aus Platzgründen können wir in dieser Ausgabe das Angebot des Ortskulturrings nicht veröffentlichen.

Da das Angebot gegenüber den vergangenen Monaten unverändert ist, können sich Interessenten

gegebenenfalls in der letzten Ausgabe der WIR informieren oder Kontakt aufnehmen mit Torsten Rottschäfer, 04606-965717 od. Handy: 0174 5601512

## Sportmeldungen

### Änderungen einiger Zeiten, neue Übungsleiter und ein erweitertes Angebot im TSV Wanderup



Der TSV Wanderup ändert ab Oktober einige Trainingszeiten im Bereich Fitness, Tanz und Judo. Passend zum Herbst startet der Sportverein auch seine neuen Angebote. Mit Freude bewegen und entspannen passt perfekt in die kommende kalte Jahreszeit. Mental Dance oder auch Line Dance sollen wöchentlich im Wechsel am Montag von 17.00 – 18.00 Uhr den Schweiß treiben lassen. Mit dem Motto „Entspannt ins Wochenende“ kann jeden Freitag von 17.00 – 18.00 Uhr ein angenehmer Einstieg ins Wochenende stattfinden. Hier werden alle Inte-

ressierten angesprochen, hinter denen eine harte Woche liegt oder die einfach nur Entspannung suchen. Ein kreativer Mix aus verschiedenen Entspannungstechniken von progressiver Muskelentspannung bis zu autogenem Training beinhaltet diese Übungseinheit. Elemente aus Tai Chi, Qi Gong, Meditation und Yoga bereichern die Stunde.

Fragen und Anmeldungen: www.tsv-wanderup.de oder Sabine Conrad (04606-965569)

#### Montag

17.00-18.00 Uhr Mental Dance oder Line Dance (Frauen/Männer) Sabine oder Annika

18.00-19.00 Uhr Rückenschule (Männer und Frauen) Bettina

19.00-20.00 Uhr Fitnesscocktail „Aerobic“ (Frauen) Martina

20.00-21.00 Uhr Kraftausdauertraining (Männer)



**GEBR. VOLLBRECHT**  
GmbH  
Dachdeckerei · Klempnerei  
Fassadenbau · Solaranlagen

Gravenstein 1      Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50  
24852 Eggebek      Telefax 0 46 09 / 12 24

[www.gebr-vollbrecht.de](http://www.gebr-vollbrecht.de)



**„Brot für die Welt“**  
das ist die Achtung der  
Menschenwürde

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

**Der Weg zu uns lohnt sich immer!**



**Fleischer-Fachgeschäft**

**Hans-Fr. Neuwerk**

**Westerreihe 13 · 24852 Eggebek**

**Telefon 0 46 09 / 4 44 · Telefax 0 46 09 / 14 26**

**Qualität durch Selbsteinkauf und  
eigene Schlachtung**



# Sportmeldungen

## Tennis Club Wanderup Clubmeisterschaften

Am Wochenende 10. und 11. September 2011 fanden die Endspiele der diesjährigen Clubmeisterschaften statt. Während der Sommermonate wurden die Gruppenspiele, die zum Teil unter dem Wetter litten, ausgetragen. Aber am Wochenende war Petrus uns gewogen. Aus den gut gefüllten Startfeldern gingen folgende Sieger hervor:

**Damen Einzel:** Clubmeisterin 2011 wurde Hildegard Potrykus vor Gesa Petersen und Heinke Nagel-Ewald.

**Herren Einzel:** Sieger Norbert Ruhr, 2. Reinhard Ruhr und 3. Manfred Kuhr.

**Damen Doppel:** hier konnten sich Hildegard Potrykus / Maren Döhring vor Renate Albertsen / Gisela Kuhr durchsetzen.

Im **Herren Doppel** gelang das Manfred Kuhr / Norbert Ruhr vor Reinhard Ruhr / Jörg de Payrebrune.

Der **Mixed-Titel** ging an Hildegard Potrykus / Norbert Ruhr, 2. wurden Heinke Nagel-Ewald / Reinhard Ruhr vor Gesa Petersen / Manfred Kuhr.

Nachdem am Sonnabend und Sonntag bereits eine gute Verpflegung mit Kaffee und Kuchen sowie Käsebröten zur Verfügung stand, wurden am Sonntag mit Gegrilltem und Salaten die Clubmeisterschaften 2011 abgeschlossen.

Es folgen noch die Clubmeisterschaften für die

Jugendlichen am 17. Sept. 2011.

Am 03. Oktober möchten wir nochmal zu einem Kuddel-Muddel Turnier einladen. Die Uhrzeit wird noch kurzfristig festgelegt.

Danach öffnet der Tennis Club Wanderup allen Interessenten seine Plätze. Jeder kann kostenlos seine Tenniskünste testen. Wir bitten um pflegliche Behandlung der Anlage (**KEINE** Stollen- oder Noppenschuhe bitte).

**Letzter Arbeitsdienst und Schließung der Anlage ist am 22.10.2011 um 13:00 Uhr.**

Während des Winters spielen die Mitglieder in verschiedenen Hallen in kleineren Aborunden, unsere Damen 40 Mannschaft nimmt am Punktspielbetrieb teil und für unsere Jugendlichen wird auch im Winter Training angeboten.

Bei Fragen oder Interesse sprechen Sie bitte Reinhard Ruhr an. Telefon 04606/1052.

Heike Köhntopp, Schriftwartin

# Kirchliche Nachrichten



**STERNREGION** Eggebek-Jörl · Oeversee-Jarplund · Sieverstedt · Tarp · Wanderup

## Geistliches Wort

### Erntedank - Warten auf Gott

*Aller Augen warten auf dich, Herr, denn du gibst ihnen Speise zur rechten Zeit.*

So steht es in Psalm 145, Vers 15, und es ist die Überschrift über dem Erntedankfest in jedem Jahr. Und da steckt immer wieder die Dankbarkeit in diesen Worten, aber auch der leise oder laute Zweifel: „Speise zur rechten Zeit“, und was ist mit den Hungernden dieser Welt?

Der Vers weckt zahlreiche Gedanken. Aber einen, der sich hinter den anderen fast versteckt hat, den will ich hervorheben. Er steckt im Wort „warten“. Aller Augen warten auf dich.

Stimmt das überhaupt? Warten wir stattdessen nicht eher auf die nächste Hiobsbotschaft? Wir warten andauernd, aber oft gerade nicht auf Gott, sondern auf Menschen, und nicht auf das Gute, sondern meist auf das Falsche.

Wir erwarten aus der falschen Richtung, weil wir fast immer nur von Menschen erwarten, und immer weniger oder gar nicht mehr von Gott. Dabei

können Menschen und Technik, Menschen und Erfolg, Menschen und Politik zusammen doch immer nur einen gewissen Teil des Lebens bearbeiten und unsere Erwartungen stillen. Der sehr viel größere Teil des Lebens wird auch noch in tausend Jahren unerforscht und unbeherrschbar sein und sich wie schon immer unserer Kontrolle ganz und gar entziehen.

Aller Augen warten auf dich, Herr, denn du gibst ihnen Speise zur rechten Zeit.

Was bedeutet dieses Warten auf Gott? Es bedeutet, eine Verbindung zum Leben zu bekommen, die frei ist von Erfolgsdruck, frei von Verurteilung, frei von Bewertung. Gott kennt und liebt Menschen, unabhängig von ihrem Status, sogar unabhängig von ihrem jeweiligen Tun. Wer sich an Gott wendet, stößt auf offene Ohren; auf den, der niemals mit dem Finger auf uns zeigt; auf den, dem man die ganzen Tiefen der eigenen Seele zeigen und Heilung erwarten darf. Wer sich an Gott wendet, darf Hoffnung erwarten. Hoffnung, die mit Katastrophen und der Traurigkeit sogar noch wächst. Wer sich an Gott wendet, geht niemals

verloren, nicht einmal im Sterben.

Von daher möchte ich einfach nur einladen, diesen besonderen und wichtigen Tag dafür zu nutzen, an der Verbindung zu Gott noch einmal wieder neu zu arbeiten. Ich möchte einladen, immer wieder neu nach Gott zu fragen, ihn mit hineinzunehmen in unser tägliches Leben.

Es ist gut für uns, auf Gott zu warten - von ihm etwas zu erwarten. Es ist gut, wenn wir eine Verbindung zu Gott haben. Es hilft uns zu leben.

Pastorin Susanne Schildt  
Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

## Taizé-Gesänge

Die ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp lädt zur ökumenischen Taizé-Andacht in der Sternregion am Sonntag dem 9. Oktober 2011 um 18:00 Uhr in die Versöhnungskirche Tarp ein. Wer sich im Vorfeld mit den Gesängen aus Taizé vertraut machen will, kann am 28.09. und am 05.10. um 19:30 Uhr in der Seniorentagesstätte im Wiesengrund 1 an den Chorproben des Kirchenchor Tarp teilnehmen.

Neithardt Hoffmann

## Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 02. Okt. Erntedank	10.00 Pn. Schildt <b>Y</b>	10.00 Pn. Köppen <b>Y</b>	10.00 Pn. Joos	10.00 Pn. Koring	10.00 P. Teichmann	10.00 P. Neitzel	10.00 P.v.Fleischbein
So. 09. Okt.	10.00 Pn. Köppen	siehe Eggebek	10.00 P. Semmler	siehe Oeversee	siehe Tarp	18.00 <b>Regionaler Taizé-Gottesdienst</b>	10.00 Werkstattgottesdienst FL
So. 16. Okt.	siehe Kleinjörl	10.00 Pn. Schildt	10.00 Pn. Joos	10.00 Pn. Koring <b>Y</b>	—	10.00 P. Neitzel <b>Y</b>	10.00 P. Nedergaard 10.00 P. Neitzel
So. 23. Okt.	10.00 Pn. Schildt	siehe Eggebek	—	—	—	10.00 P. Neitzel	10.00 P.v.Fleischbein
So. 30. Okt.	10.00 Pn. Köppen Esperstoff	siehe Eggebek	19.00 Pn. Joos Musikal. Andacht	siehe Oeversee	siehe Wanderup	10.00 P. Neitzel <b>Y</b>	18.00 P.v.Fleischbein Taizé-Gottesdienst
Mo. 31. Okt.	—	—	—	—	19.00 P. Teichmann	12.00 Schulgottesdienst P. Neitzel	—

**Y** = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort





# Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl



**Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.**  
**Sprechstunden Di., Do. 10.00-12.00 Uhr und Fr., 14.30 Uhr-16.30 Uhr**  
**Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de**  
**Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41, e-mail: fritsche-joerl@t-online.de**  
**Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545**  
**Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. + Fax 0 4609-2 18**  
**Friedhof Klein-Jörl: Reiner Albertsen, Mobil 0175 9263 703**

## GOTTESDIENSTE

- 02.10. Kleinjörl 10 Uhr Erntedankgottesdienst und Abendmahl mit Pn. Köppen  
 02.10. Eggebek 10 Uhr Erntedankgottesdienst und Abendmahl mit Pn. Schildt  
 09.10. Eggebek 10 Uhr Gottesdienst mit Pn. Köppen  
 09.10. Tarp 18 Uhr ökumenischen Taizé-Gottesdienst in der Sternregion  
 16.10. Kleinjörl 10 Uhr Gottesdienst mit Pn. Schildt 11 Uhr Taufgottesdienst mit Pn. Schildt  
 23.10. Eggebek 10 Uhr Gottesdienst mit Pn. Schildt  
 30.10. Esperstoft 10 Uhr Gottesdienst mit Pn. Schildt  
 06.11. Kleinjörl 10 Uhr Gottesdienst und Abendmahl mit Pn. Köppen

**Das Kirchenbüro ist in der Zeit vom 6. bis 17. Oktober geschlossen. Bitte wenden Sie sich bis zum 14. Oktober an den, Anrufbeantworter-Tel. 04609-312 (wir rufen zurück) und danach an Pastorin Susanne Schildt, Tel. 04609-1545.**

## Neue Telefonnummer!!!

Ab sofort ist Pastorin Susanne Schildt unter der Telefonnummer 04609-1545 zu erreichen! Das Kirchenbüro erreichen Sie weiterhin unter 04609-312.

## AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek oder an Pastorin Schildt.

### TAUFEN

Heiko Krause aus Langstedt  
 Leonie Antje Krümmel; Eltern: Nicole Krümmel und Michael Haack aus Eggebek  
 Jessica Zech; Eltern: Andreas Zech und Stefanie Kahrs aus Eggebek

### Die nächsten Tauftermine:

Sonntag, 16. Oktober in Kleinjörl \* Sonntag, 27. November (1. Advent) in Eggebek \*

### TRAUUNGEN

12.08. Christian Göbel, geb. Schmidt und Vivian Göbel aus Eggebek  
 20.08. Michael Jaspersen, geb. Carstensen und Lena Jaspersen aus Janneby  
 02.09. Lars Kiesbüy-Evers und Meike Evers aus Eggebek

### Gottesdienst anlässlich einer Eheschließung

03.09. Andreas F. Keller und Sarah Emcke aus Jerrishoe

### BESTATTUNGEN

Claus Jensen aus Tarp-Keelbek, 82 J.  
 Helene Groteloh, geb. Hasley aus Janneby, 89 J.  
 Elfriede Kreß, geb. Schumann, Langstedt, 75 J.  
 Claus Oskar Friedrichsen aus Eggebek, 83 J.

### Was muss ich tun, wenn ich mein Kind oder mich in der Kirchengemeinde Eggebek-Jörl taufen lassen möchte:

1. mindestens einen Monat vor dem gewünschten Termin bei einem der Pastoren anrufen und einen Termin für die Taufe und für ein Taufgespräch vereinbaren
2. zwei oder mehr Taufpaten bestimmen, die Mitglied einer christlichen Kirche sein müssen
3. den Paten, die nicht zur Kirchengemeinde Eggebek-Jörl gehören, Bescheid sagen, dass sie sich in ihrer Kirchengemeinde einen Patenschein besorgen sollen
4. wenn möglich im Internet schon nach einem Taufspruch suchen (taufsprueche.de)
5. zum Taufgespräch bitte die Geburtsurkunde des Täuflings, die Patenscheine und den Taufspruch mitbringen

### Was muss ich tun, wenn ich in der Kirche in Eggebek oder Kleinjörl heiraten oder meine Hochzeitsjubiläum feiern möchte:

1. mindestens einen Monat vor dem gewünschten Termin bei einem der Pastoren anrufen und einen Termin für die Trauung und für ein Traugespräch vereinbaren
2. für eine Trauung wenn möglich im Internet ei-

nen Taufspruch suchen (taufsprueche.de)  
 3. zum Traugespräch bitte den Taufspruch, Tauf- u. Konfirmationsdaten der Brautleute mitbringen (bei Hochzeitsjubiläen evtl. den Taufspruch von damals)

## KINDER- UND JUGEND

### Kindergruppen in Kleinjörl

Der Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten findet am 5. Oktober, im Gemeindehaus mit Pastorin Köppen statt.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl.

### Gitarrenkurs für Anfänger

Samstags, 13.00 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl. Auskunft und Anmeldung bei Martin Seemann, Tel. 04625-181031.

### Kindergruppe in Eggebek

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.

### Treenepfadfinder Eggebek-Jörl:

Treenepfadfinder (ab 7 Jahre) im Gemeindehaus in Eggebek jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 – 18.00 Uhr

### Apfelspenden gesucht

Sie haben Apfelbäume in Ihrem Garten, aber keine Zeit, Lust oder Möglichkeit diese zu verarbeiten? Spenden Sie doch die Äpfel den Treenepfadfindern Eggebek-Jörl, auch Fallobst! Wenn Sie sich im Gemeindehaus melden und ihre Telefonnummer hinterlassen, vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen, wann wir vorbei kommen und die Äpfel einsammeln und zur Mosterei bringen. Mit dem Erlös von Äpfeln und Saft möchten wir den Grundstock für unser erstes Pfadfinderzelt anlegen (eine Jurte, in der etwa 10 bis 20 Personen schlafen können, kostet ca. 1500 Euro). Vielen Dank!

## MITTEILUNGEN

**„Legende“, das sechsköpfige Frauenensemble aus Kaliningrad, dem einstigen Königsberg, kommt in die St. Petrus-Kirche nach Eggebek!**

Die Stimmen des Vokalensemble „Legende“, das am Freitag, den 30. September um 19.30 Uhr in der St. Petrus-Kirche in Eggebek zu Gast ist, sollten Sie sich nicht entgehen lassen.

Das Programm schönsten mehrstimmigen und zum Teil mit Klavier begleiteten Gesangs reicht

Durchführung würdiger Bestattungen  
 in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter  
 Tag & Nacht erreichbar



*Bestattungen*  
**Timm**

**046 09-3 63**

24852 Eggebek  
 Hauptstraße 26 b

**046 38-213 53 63**

24963 Tarp  
 Stapelholmer Weg 17

[www.bestattungen-timm.de](http://www.bestattungen-timm.de)  
[info@bestattungen-timm.de](mailto:info@bestattungen-timm.de)

von sakralen Chorälen der russisch-orthodoxen Kirche, über russische Folklore und deutsche Volkslieder bis hin zu Welthits der Unterhaltungsmusik der 30-er Jahre und der Gegenwart. Ihr professionelles musikalisch-künstlerisches Können erwarben die Sängerinnen von Kindheit an in Musikschulen und formten es in ihren unterschiedlichen künstlerischen oder musikpädagogischen Berufen so weit aus, dass sie sowohl als Solistinnen, wie auch im Chor brillieren können. Der Eintritt ist frei; am Ausgang wird um eine Spende gebeten.

### Musikalischer Gottesdienst am 3. Advent in der St. Petrus-Kirche in Eggebek

Wo sind sie? Wo sind die Musiker in unserer Kirchengemeinde? Wo sind die, die vielleicht schon lange Musik-Unterricht nehmen, aber noch nie oder erst ganz selten öffentlich aufgetreten sind? Gerade in der Advents- und Weihnachtszeit holt mancher sein Instrument wieder hervor und übt die alten oder neuen Advents- und Weihnachtslieder. Nur für einen Tag, nur für Heiligabend im eigenen Wohnzimmer?!

Ich möchte gerne am 3. Advent um 10.00 Uhr mit Ihnen und Euch einen Gottesdienst mit viel Musik feiern!

Deswegen: Egal wie alt Du bist, wie alt Sie sind, ob Flöte oder Cello oder Gesang, Gitarre oder Keyboard oder ein anderes Instrument, ob alleine oder in einer Gruppe: meldet Euch!!!

Pastorin Susanne Schildt

### SENIOREN

#### CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Am 14. September starteten 35 „wasserfeste“ Clubmitglieder samt Pastorin Schildt auf Halbtagsfahrt in die Staudengärtnerei nach Bornhöved. In ruhiger Fahrt ging es über Eckernförde und Kiel in Richtung Bornhöved. Es regnete ohne Unterlass. Aus dem Bus heraus hatte man einen weiten Blick über Felder und Wiesen, auf denen sich das viele Wasser staut. Unsere Busfahrerin Frau Ebsen gab sich alle Mühe, uns mit kleinen Geschichten und Informationen bei Laune zu halten. So war die Stimmung gut, als wir gegen 15 Uhr unser Ziel erreichten, und es war trocken!! „Ja, wenn Engel reisen“ heißt es doch. Freundlich

wurden wir in Empfang genommen und in zwei Gruppen geteilt. Langsam wanderten wir durch ein Gewächshaus in Richtung der Themengärten. Schön eingefasst und windgeschützt durch hohe gepflegte Hecken waren vier kleine Themengärten angelegt:

Der GRÜNE GARTEN lädt zum Ausspannen ein. Den DUNKLEN und GEHEIMNISVOLLEN GARTEN betritt man durch einen Bergrengang mit Clematis. In diesem Garten wachsen viele dunkellaubige Gehölze und Stauden. Im SCHNITTLBLUMENGARTEN finden sich vom Frühling bis zum Herbst Einjährige, Blumenzwiebeln und Stauden, die sich in der Vase besonders lange halten. Die Beete lassen sich von den Wegen aus gut bearbeiten. Der HEISSE GARTEN schwelgt in den warmen Farbtönen Gelb, Orange und Rot. Wer leicht friert, kann sich in dem heißen Farbenspiel durchwärmen.

Das Thema des großen STAUDENGARTENS ist die standortgerechte Pflanzung. Die richtige Staudenauswahl für Halbschatten, Schatten oder Sonne ist beispielhaft dargestellt. Dieser Garten ist in eine Teichlandschaft gebettet, die man auf schmalen Wegen erkunden kann und die schöne kleine Sitzecken bietet. Die Schönheit und Farbenpracht ließ sich teilweise leider nur erahnen, denn der viele Regen der letzten Wochen hat auch hier seine Spuren hinterlassen. Nach diesem ausgiebigen Spaziergang wartete im „Staudencafé“ bereits Kaffee und Kuchen auf uns. Nachdem wieder alle zu Kräften gekommen waren, brachte uns der Bus nach Bornhöved. Hier wollten wir in der Vicelin-Kirche St. Jacobi mit Pastorin Susanne Schildt zu einer Andacht einkehren. Ein Kirchenvorsteher sollte uns empfangen und die Kirche aufschließen. Aber leider standen wir vor verschlossener Tür. Man hatte uns vergessen! Doch wir hatten ja unseren Herrn Bern dabei. Er ließ sich nicht beirren und kam nach einigem Suchen mit Pastor Dr. Gunnar Garleff zurück. Pastor Garleff ließ es sich nicht nehmen, uns einiges Wissenswertes über die Gemeinde und seine Kirche zu erzählen. Sie gehört zu den ältesten des Landes, gebaut 1149 und wirkt im Inneren mehr wie eine große Trutzburg mit den hoch angesetzten Fenstern. In den Wänden sind sogar noch Schießscharten zu sehen. Wenn man das Kirchenschiff betritt, steht man in einem großen rechteckigen Saal, dem erst vor einiger Zeit ein Chorbogen eingefügt wurde. Die Emporen wurden ausgebaut, der alte Taufengel

ist verschollen, so wurde sie vermutlich im Laufe der Jahre ihrer Schönheit und Schätze beraubt. Nach unserer Andacht verabschiedeten wir uns. Der Regen setzte wieder ein und der Bus startete zur Heimfahrt. Ein schöner Nachmittag ging zu Ende, als wir wohlbehalten in unseren Heimatorten ankamen.

Wir treffen uns am 12. Oktober nachmittags von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr zum „Aalessen“ im Gärtnerkrug in Eggebek. Sie können sich anmelden für Aal mit Brot, Butter, einer Tasse Kaffee und einen Schnaps oder zum leckeren Würstchenessen. Den Preis können Sie bei der Anmeldung erfragen. Wer teilnehmen möchte, melde sich bitte bis um 5. Oktober bei Herrn Bern, Tel. 04609-717 an, denn die Aale müssen rechtzeitig bestellt werden. Wer einen Aal nach Hause mitnehmen möchte, bringe bitte Verpackungsmaterial mit.

Blieben Sie gesund und ein frohes Wiedersehen beim Aalessen wünscht der Vorstand und Ihre Rita Fries.

### Busfahrplan Mittwoch, 12. Okt.:

großer Bus	kleiner Bus
Jerrishoefeld 16.00	Süderhackstedtfeld 16.00
Eggebeker Weg 16.05	Sollerup/M.Carstensen 16.05
Janneby Krug 16.10	Jörl Weg 16.15
Jörl Weg 16.15	Jörl Siedlung 16.20
Jörl Siedlung 16.20	Großjörl 16.20
Großjörl 16.20	Schmiedekrug 16.35
Schmiedekrug 16.35	Eggebek 16.40
Eggebek 16.40	Espertoft/Doms 16.15
	Bollingstedt 16.35
	Langstedt 16.45
	Eggebek 16.50

#### Die Kirchengemeinde online:

So kommen Sie direkt zu unserer Gemeinde unter: <http://www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de/kirchen-gemeinden/kg.eggebek-joerl/index.html>. /Hier finden Sie weitere Informationen und die aktuellen Termine.

#### GEMEINSCHAFT in der Ev. Kirche

Einladung an alle Interessierten zum Hausbibelkreis am Dienstag, 25. Oktober, um 20 Uhr, bei Erhard Völkner, Norderfeld 6, Eggebek, Tel. 04609-747. Leitung: Samuel Liebmann, Prediger. Gegenstand des Gesprächs sind ausgewählte Bibeltexte, Fragen des Glaubens und Lebens sowie der Erfahrungsaustausch über den christlichen Glauben.

**Thordsen's**  
Fleischerfachgeschäfte  
www.da-ist-die-sau-los.de

Unser **Oktoberknüller** in Wanderup:  
Partyservice der **Kasser Nacken** (ohne Knochen)  
Extraklasse! **3,99** kg/€

Verkauf ab Produktion:  
Husumer Str.1 Birkenbogen 2 Am Ochsenmarkt 33a  
24997 Wanderup 24999 Wees 24937 Flensburg  
Tel. 04606-965596 Tel. 04631-407372 Tel. 0461-5036011

Sie haben die Party - wir den Service!

Bioland

**Polstern und Nähen**  
& Wohnen

Weinprobe am 29.Okt. um 18.00 Uhr  
in unseren Räumen. Durch den Abend führt die  
Weinhandelsagentur Preuß. Um Anmeldung  
wird gebeten. Weitere Infos siehe Homepage

Mo.-Fr. 9-13,  
15-18.30 Uhr  
Mi. geschlossen  
Sa. 9-13 Uhr  
Weitere Termine  
nach Absprache

www.polsternundnaehen.de

Eggebek · Dammlöcke 22 · Telefon (0 46 09) 95 39 26



# Kirchengemeinde Wanderup

Kirchenbüro: Sprechstunden Di. und Fr., jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Tel. 0 46 06-2 08 · Fax 046 06-3 70 · E-mail: buero@kirche-wanderup.kk-sf.de

## Gottesdienste

- 02.10. 10.00 Uhr Festgottesdienst zum Erntedank mit Taufe und Abendmahl  
Pastor von Fleischbein
- 09.10. 18.00 Uhr Taizé-Gottesdienst in Tarp
- 16.10. 10.00 Uhr Dänischer Gottesdienst  
Pastor Nedergaard  
18.00 Uhr Abend-Andacht Pastor Neitzel
- 23.10. 10.00 Uhr Gottesdienst Pastorin Dietz
- 30.10. 11.15 Uhr Kindergottesdienst „WiKi“, diesmal im Gemeindehaus  
18.00 Uhr Taizé-Gottesdienst  
Vorbereitungsgruppe

## Taufgottesdienste

Die nächsten Taufgottesdienste sind am 27. November und 11. Dezember 2011. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an.

## Bibelgesprächskreis

Der Bibelgesprächskreis kann zur Zeit nicht stattfinden.

## Frauengesprächskreis

Der Frauengesprächskreis trifft sich an jedem 1. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus

## Frauentreff

Der Frauentreff kommt jeden 2. Dienstag im Monat zusammen.

## Taizé-Gottesdienst

Im Oktober proben wir jeden Freitag um 18.00 Uhr in der Kirche die mehrstimmigen Taizé-Gesänge für den Taizé-Gottesdienst am 30. Oktober. Jede und jeder ist dazu herzlich eingeladen.

## Kirchenchor

Der Kirchenchor probt jeden Mittwoch um 19.15 Uhr im Gemeindehaus. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen.

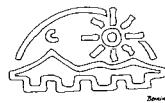
## Gitarrenkurse

Jeden Montag von 14.30 - 17.30 finden momen-

tan 3 Gitarrenkurse im Gemeindehaus statt.  
14.30 für Anfänger  
15.30 für Fortgeschrittene I  
16.30 Fortgeschrittene II  
Infos gibt es montags vor Ort!

## Termine im Haus der Begegnung

- 10.10. 15.00 Uhr Häkelrunde
  - 12.10. 15.00 Uhr SoVD-Nachmittag
  - 17.10. 15.00 Uhr Spielenachmittag
  - 21.10. 15.30 CLiF
  - 24.10. 15.00 Uhr Häkelrunde
  - 27.10. 9.00 Uhr Frühstück für alle
- Um Anmeldung zum „Frühstück für alle“ wird gebeten. Tel.: 04606/610



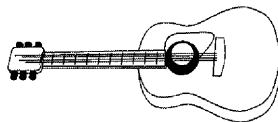
## Einladung zum Benefiz-Konzert

### Los Del Norte

am Sonntag, 23. Oktober 2011 um 17.00 Uhr in der Wanderuper Kirche. Zum letzten Mal gastiert die Gruppe „Los del Norte“ bei uns in der Wanderuper Kirche. Danach wird die Gruppe nicht mehr auftreten. Das Konzert beginnt um 17.00 Uhr. Der Eintritt ist frei, um eine Spende zu Gunsten des Schulkinder-Hilfsprojektes in El Salvador wird gebeten.

## Second-Hand-Kleidermarkt

Am Samstag, den 22. Okt. 2011 von 14.00 bis 17.00 Uhr laden wir ins Haus der Begegnung ein. Angeboten wird gut erhaltene Herbst- u. Winterbekleidung zu geringen Preisen. Für Kaffee u. Kuchen ist gesorgt. Der Erlös kommt dem DRK und der Kirchengemeinde zugute.



## Erntedankbasar

Am 02. Oktober, dem Erntedankfest, laden wir wieder ein zu dem traditionellen Basar unserer Kirchengemeinde.

Ab 11.30 Uhr werden im Haus der Begegnung wertvolle Handarbeiten verkauft.

Vielleicht ist es noch ein wenig früh, um Weihnachtsgeschenke einzukaufen, aber unsere Tischdecken, Schürzen, Socken, Mützen, Blumensträuße, Briefkarten, und, und, und.... lohnen immer einen Besuch.

Sie können bei uns Mittag essen oder gemütlich Kaffee trinken.



## Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Gemeindebüro abgeben.

Es grüßen Sie herzlich Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde Wanderup  
Ihr Pastor Theo von Fleischbein

## KATH. KIRCHE ST. MARTIN TARP



**Samstags** 17 Uhr Heilige Messe  
**Samstags** 16:15 - 16:45 Beichtgelegenheit  
**Ministranten** treffen sich am 1. u. 3. Samstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr zur Besprechung und Unterweisung Leitung: Maike Ketzler, Tel. 04638/1371

**UWE LUCASSEN**  
Bodenbeläge Wentzien's Nachf.  
• Bodenbeläge • Dielen  
• Parkett • Sonnenschutz  
Heideland Süd 8 · 24976 Handewitt-Weding  
Telefon 04 61 / 5 10 01

**Party-Service HATESAUL** Lad Di dat smockaus!  
\*\* Heiko's Spezialplatte! Satt! \*\*  
**Putenfilet, Kasseler, Roastbeef** (3 Sorten)  
3 Salate, Remo, Brötchen o. Bratkartoffeln ab 7,10  
24963 Jerrishoe · Tel. 04638/89590 · www.hatesaul.de · Prospekt anfordern!!!

Finanz- und Lohnbuchhaltung  
Jahresabschlüsse · Steuererklärungen  
Unternehmensnachfolge  
Erbchaftsteuer · Schenkungsteuer

**SHBB** STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT  
BERATUNGSSTELLE TARP  
Hans-Jürgen Ketelsen  
Steuerberater  
Fon: 04638 89 20-0  
Fax: 04638 89 20 89  
info@tarp.shbb.de  
Tornschaer Straße 2  
24963 Tarp

**Schlechtes Timing?**

*...rechtzeitig  
Fotos für Opa  
machen!*

...wir machen das!

**die fotowerkstatt**  
OEVERSE

Stapelholmer Weg 56 - 24988 Oeversee  
Tel: 0 46 38 - 808 32 42  
www.die-fotowerkstatt.de

**GORZELNIASKI**

Linien-, Schüler- und Gelegenheitsverkehr · Oldtimerfahrten

Für ganz besondere Anlässe:  
Mieten Sie einen unserer drei Oldtimer!

Täglich jede Stunde: **Linie 1550**  
Die sichere Verbindung von  
Flensburg-ZOB nach Jarplund,  
Oeversee, Tarp, Eggebek und zurück!

**24941 Flensburg  
Am Friedenhügel 13  
Tel. 0461/50319-0  
Fax 50319-15**

seit 1924

info@gorzelniaski.com · www.gorzelniaski.com

optik  
kabitze

Tel.: (04638) 10 10  
Stapelholmer Weg 17  
24963 Tarp  
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00  
Sa 9.00-12.00

**Unser Angebot im Oktober**  
**Gleitsichtbrille komplett!**  
Fassung & Kunststoffgläser

- ✓ Superentspiegelt
- ✓ Gehärtet
- ✓ modernes Design € 198,00\*

mit  
Verträglichkeitsgarantie € 339,00\*

Bruchfest u. dünn auch für randlose  
Bohrbrillen € 298,00\*

Bruchfest u. extradünn auch für  
randlose Bohrbrillen, Trueform\*,  
hochtransparent, hitzebeständig  
bis 120°, mit Verträglichkeitsgarantie  
€ 539,00\*

\*Trueform bedeutet:  
★ optimierte Sicht in alle Blickrichtungen  
★ Plus an Individualität  
★ besonders gute Verträglichkeit

\* Stärken +/- 6,0 Dpt. +4,0

Ein besonderer Augenblick braucht eine besondere Brille

**Unser besonderer Service für die Gleitsichtbrillen Anpassung:**

- ★ durch Photozentrierung mit angepasster Fassung auf 1/10 mm genau
- ★ Probetragen mit Demobrille möglich
- ★ kleinere Reparaturen kostenlos
- ★ Augenglasbestimmung kostenlos
- ★ Gutschrift von Plangläsern nach OP

Beim Kauf von Gleitsichtgläsern mit Verträglichkeitsgarantie, erhalten Sie diesen Monat eine Lesebrille zusätzlich kostenlos.



## Ausschneiden für die Pinnwand!

# Ihre Ansprechpartner im Amt Eggebek

Internet: [www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

Abteilung	Zi.-Nr.	Durchw.-Nr.	e-mail
<b>Bürgerbüro/</b>		9 00-0	info@amt-eggebek.de
<b>Meldeamt</b>		Fax: 9 00-1 50	
Annegret Jöns		9 00-1 05	meldeamt@amt-eggebek.de
Marion Schulz		9 00-1 00	
<b>Kämmerei</b>			kaemmerei@amt-eggebek.de
Fritz Arp	2.20	9 00-1 10	
<b>Steueramt</b>			steueramt@amt-eggebek.de
Michael Gerdnun	2.21	9 00-1 11	
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	
<b>Kasse</b>			kasse@amt-eggebek.de
Ralf Schulz	2.22	9 00-1 13	
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	
<b>Ordnungsamt</b>			ordnungsamt@amt-eggebek.de
Kerstin Brandt	2.11	9 00-2 11	
<b>Standesamt/Kindertagesstätten</b>			standesamt@amt-eggebek.de
Kirsten Hansen	1.14	9 00-1 14	
<b>Dorfentwicklung/Bauleitplanung</b>			hauptamt@amt-eggebek.de
Lars Fischer	2.10	900-2 10	
<b>Hauptamt</b>			hauptamt@amt-eggebek.de
Florian Schöne	2.07	9 00-2 07	
Bente Petersen	2.08	9 00-2 08	
Holger Henningsen	2.09	9 00-2 09	

Amtsvorsteher			av@amt-eggebek.de
Edgar Paulsen	2.24	9 00-2 24	
<b>Sekretariat/Schreibdienst</b>		Fax: 900-2 50	
Helga Dronia	2.25	9 00-2 25	sekretariat@amt-eggebek.de
Doris Sellschopp	2.25	9 00-2 21	schreibdienst@amt-eggebek.de
<b>Ltd. Verwaltungsbeamter</b>			lvb@amt-eggebek.de
Klaus-Dieter Rauhut	2.26	9 00-2 26	
<b>Ihre BürgermeisterInnen</b>			<b>privat</b>
Bgm. Eggebek, Reinhard Breidenbach			04609 - 12 39, Amt 900 220
Bgmin. Janneby, Ute Richter			04607 - 93 00 19
Bgmin. Jerrishoe, Heike Schmidt			04638 - 72 05
Bgmin. Jörl, Silke Hünefeld			04607 - 6 57
Bgm. Langstedt, Jacob Bundtzen			04609 - 12 76
Bgm. Sollerup, Hans-Peter Nissen			04609 - 51 92
Bgm. Süderhackstedt, Carsten Seemann			04607 - 13 76
Bgmin. Wanderup, Petra Nicolaisen			04606 - 5 10, Fax 7 53
<b>Gleichstellungsbeauftragte</b>			gleichstellungsbeauftragte@
Christel Petersen	04609-1539		amt-eggebek.de
<b>Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg</b>			
Zentrale		900 350	
Sozialzentrum.Eggebek@schleswig-flensburg.de			
<b>Rentenberatung</b>			
Michael Klatt		0 46 36-13 16	Terminvereinbarung notwendig
<b>Archiv</b>		900 304	Freitags 8.00 - 11.30 Uhr